Séria AR07FSFP✳
Séria AR09FSFP✳
Séria AR12FSFP✳
Séria AR18FSFP✳
Séria AR24FSFP✳

Klimatizačné zariadenie
Návod na použitie/
Návod na montáž a zapojenia

Planet First 100% Recycled Paper

Tento návod je vytlačený na 100 % recyklovaný papier.

Predstavte si možnosti

Ďakujeme vám, že ste si zakúpili produkt
od spoločnosti Samsung.
Pre získanie širšej škály služieb
zaregistrujte váš produkt na
www.samsung.com/register

SK DB68-03376A-2

SAMSUNG

Funkcie a vlastnosti vášho nového klimatizačného zariadenia (ďalej aj ako klimatizácia)

Chladivá letná ponuka

Počas horúcich dní sparného leta a dlhých prebdených nocí nie je nič lepšie, ako uniknúť z tepla do chladivého pohodlia domova. Vaša nová klimatizácia vám prináša koniec únavy z horúcich letných dní a umožní vám dokonalý odpočinok. Odteraz porazíte teplo vlastnou klimatizáciou.

Systém šetriaci náklady

Vaša nová klimatizácia sa neobmedzuje iba na maximálny chladiaci výkon v lete, ale môže byť tiež účinným spôsobom vykurovania v zime s pokročilým systémom "tepelného čerpadla". Systém “tepelného čerpadla” je až trojnásobne účinnejší ako elektrické kúrenie, takže môžete výrazne znížiť prevádzkové náklady. Počas celého roka si vystačíte s jedinou klimatizáciou.

Elegantný vzhľad

Elegantný a harmonický dizajn kladie priority na estetiku vašich priestorov a vhodne dopĺňa akýkoľvek existujúci interiér. Vďaka jemnej farbe a zaobleným tvarom obohatí nová klimatizácia akúkoľvek miestnosť. Užite si funkčnosť aj estetiku vašej klimatizácie.

Režim good’sleep

Režim good’sleep umožňuje nastaviť optimálnu teplotu pre pohodlný spánok a zároveň znížiť spotrebu energie. Vychutnajte si pokojný a hlboký spánok.

Obsah

NÁVOD NA POUŽITIE

Bezpečnostné upozornenia 3
Kontrola pred použitím 10
Popis častí 11
Popis diaľkového ovládania 12
Základné funkcie 14
Nastavenie smeru prúdenia vzduchu 16
Používanie funkcie Turbo 16
Režim good’sleep 17
Nastavenie časovača zapnutia/vypnutia 18
Používanie funkcie Smart Saver (Inteligentná úspora energie) 19
Používanie režimu Quiet (Ticho) 20
Používanie funkcie automatického čistenia 20
Čistenie klimatizácie 21
Údržba klimatizácie 23
Riešenie problémov 24

NÁVOD NA MONTÁŽ A ZAPOJENIA

Bezpečnostné upozornenia 26
Výber miesta inštalácie 27
Príslušenstvo 30
Upevnenie montážnej konzoly 30
Pripojenie montážnych káblov 32
Inštalácia a pripojenie potrubí interiérovej jednotky 34
Čistenie interiérovej jednotky 35
Skrátenie alebo predĺženie potrubia 35
Inštalácia a pripojenie odtokovej hadice interiérovej jednotky 36
Zmena smeru odtokovej hadice 37
Inštalácia a pripojenie odtokovej hadice vonkajšej jednotky 38
Odstránenie vzduchu v okruhu 38
Vykonanie skúšok tesnosti 41
Upevnenie interiérovej jednotky na mieste 42
Upevnenie vonkajšej jednotky na mieste 42
Záverečné kontroly a skúšobná prevádzka 43
Postup odčerpania (pri demontáži zariadenia) 43
Pripojenie predlžovacích káblov 44
Inštalácia doplnkového modulu (voliteľný) 45

Tento produkt je v súlade so smernicou pre nízkonapäťovú bezpečnosť (2006/95/EC) a smernicou o elektromagnetickej kompatibilite (2004/108/EC) Európskej únie.

Likvidácia nepotrebného zariadenia
(Zaobchádzanie s odpadom z elektrických a elektronických zariadení)

(Platí v krajinách aplikujúcich legislatívu pre zaobchádzanie s odpadom a jeho separovanie)

Tento symbol na produkte alebo na jeho obalovom materiáli upozorňuje, že produkt a jeho elektronické príslušenstvo (napr. nabíjačka, slúchadlá, USB kábel) nie je možné po skončení jeho životnosti likvidovať v netriedenom komunálnom odpade. Zabezpečením správnej likvidácie v zmysle platných miestnych predpisov a noriem zabránite negatívnym vplyvom na životné prostredie a zdravie obyvateľstva. Zároveň tak prispejete k zachovaniu, k ochrane a k zlepšeniu kvality životného prostredia. Ak ste bežný používateľ, informujte sa o spôsobe likvidácie odpadu z elektrických a elektronických zariadení podľa platných miestnych predpisov a noriem u predajcu zariadenia. Veľkoobchodné zariadenia musia kontaktovať dodávateľa a dodržať pravidlá a podmienky kúpnej zmluvy. Tento produkt a jeho elektronické príslušenstvo nie je možné za účelom likvidácie miešať s netriedeným komunálnym odpadom.

Bezpečnostné upozornenia

Pred použitím tohto zariadenia si pozorne prečítajte tento návod, aby ste zistili, ako bezpečne a efektívne prevádzkovať a využívať jeho rôzne funkcie.

Keďže je tento návod určený pre rôzne modely, charakteristické vlastnosti vášho zariadenia sa môžu mierne líšiť od zariadenia popísaného v návode. V prípade akýchkoľvek otázok sa obráťte na najbližšie servisné stredisko alebo si vyhľadajte pomocné informácie na web-stránke www.samsung.com.

Dôležité bezpečnostné symboly a upozornenia:

⚠ VÝSTRAHA	Riziko alebo nebezpečný postup, ktorý môže viesť **k vážnemu poraneniu alebo k smrti.**
⚠ POZOR	Riziko alebo nebezpečný postup, ktorý môže viesť **k ľahšiemu poraneniu alebo k poškodeniu majetku.**

❗	Dodržiavajte pokyny.		Odpojte napájanie.
⊘	NESKÚŠAJTE.		NEROZOBERAJTE.
⏚	Uistite sa, že je zariadenie správne uzemnené, aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom.		

INŠTALÁCIA ⚠ VÝSTRAHA

❗ **Používajte napájací kábel (sieťovú šnúru) zodpovedajúci napájacím parametrom zariadenia a použite ho len na toto zariadenie. Nepoužívajte predlžovaciu šnúru.**

- ▶ Pri používaní predlžovacích šnúr hrozí riziko úrazu elektrickým prúdom alebo vzniku požiaru.
- ▶ Nepoužívajte elektrický transformátor. Môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo vznik požiaru.
- ▶ Ak sa líši napätie/frekvencia/menovitý prúd, môže to spôsobiť vznik požiaru.

Montáž a zapojenie môže vykonávať len kvalifikovaná osoba alebo servisná spoločnosť.

- ▶ Inak hrozí riziko úrazu elektrickým prúdom, vzniku požiaru, explózie, úrazu alebo môže dôjsť k problémom so zariadením.

Zapojte vypínač a istič (ďalej len istič) predpísané pre klimatizáciu.

- ▶ Inak môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.

Vonkajšiu jednotku namontujte dôkladne a zabezpečte, aby jej elektrické časti neboli vystavené okolitým vplyvom.

- ▶ Inak môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.

Bezpečnostné upozornenia

Neinštalujte zariadenie do blízkosti vykurovacích telies a horľavých materiálov. Neinštalujte zariadenie vo vlhkom, mastnom ani prašnom prostredí, na mieste vystavenom priamemu slnečnému žiareniu a vode (dažďové kvapky). Neinštalujte zariadenie na miestach, kde môže dochádzať k úniku plynu.

▶ Hrozí riziko úrazu elektrickým prúdom a riziko vzniku požiaru.

Nikdy neinštalujte vonkajšiu jednotku na mieste ako napríklad vysoká vonkajšia stena, kde by mohla spadnúť.

▶ Ak vonkajšia jednotka spadne, môže to mať za následok úraz, smrť alebo škody na majetku.

Ak používate multisystém, vonkajšia jednotka série AJ* môže byť pripojená len k produktom zo série AR**FSFP* určeným pre európsky trh.**

Zariadenie musí byť správne uzemnené. Uzemňovací kábel nepripájajte k plynovému, plastovému vodovodnému potrubiu ani telefónnym káblom.

▶ Inak hrozí riziko explózie, úrazu elektrickým prúdom alebo vzniku požiaru.

▶ Používajte uzemnenú elektrickú zásuvku.

INŠTALÁCIA

⚠ POZOR

Zariadenie namontujte na rovnú a pevnú plochu, ktorá je dostatočne dimenzovaná na jeho hmotnosť.

▶ Inak hrozí riziko neštandardných vibrácií, vzniku hluku alebo problémov so zariadením.

Dôkladne zapojte odtokovú hadicu, aby mohla voda správne a spoľahlivo odtekať.

▶ Inak hrozí riziko nekontrolovaného úniku vody a škôd na majetku.

Pri inštalácii vonkajšej jednotky sa uistite, že je odtoková hadica zapojená tak, aby mohla voda správne a spoľahlivo odtekať.

▶ Voda vznikajúca pri režime vykurovania vo vonkajšej jednotke môže vytekať a spôsobiť škody na majetku.

Najmä v zime môže mať odpadnutie kusu ľadu za následok úraz, smrť alebo škody na majetku.

ZDROJ NAPÁJANIA | ⚠ VÝSTRAHA

Ak je istič poškodený, obráťte sa na najbližšie servisné stredisko.

Sieťovú šnúru nevystavujte nadmernému namáhaniu ani ohýnaniu. Sieťovú šnúru neskrúcajte ani neuzlite. Nevešajte sieťovú šnúru cez kovový predmet, neklaďte na ňu ťažké predmety, nevkladajte ju medzi predmety, ani ju nezatláčajte do priestoru za zariadením.

▶ Hrozí riziko úrazu elektrickým prúdom a riziko vzniku požiaru.

ZDROJ NAPÁJANIA | ⚠ POZOR

Ak klimatizáciu nebudete dlhší čas používať, prípadne počas búrok, vypnite istič.

▶ Inak môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.

POUŽÍVANIE | ⚠ VÝSTRAHA

Ak sa zariadenie zaplavilo, obráťte sa na najbližšie servisné stredisko.

▶ Inak môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.

Ak zariadenie generuje neštandardné zvuky, zápach spáleniny alebo dym, odpojte sieťovú šnúru a ihneď sa obráťte na najbližšie servisné stredisko.

▶ Inak môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.

V prípade úniku plynu (napríklad propán, LPG atď.) okamžite vyvetrajte a nedotýkajte sa napájacieho kábla (sieťovej šnúry). Nedotýkajte sa zariadenia ani sieťovej šnúry.

▶ Nepoužívajte ventilátor.

▶ Iskra môže spôsobiť explóziu alebo vznik požiaru.

Ak potrebujte zmeniť inštaláciu zariadenia, obráťte sa na najbližšie servisné stredisko.

▶ Inak môže dôjsť k problémom so zariadením, úniku vody, úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.

▶ Preprava zariadenia nie je zahrnutá v jeho cene. Ak chcete zariadenie inštalovať na novom mieste, môžu vám byť účtované dodatočné stavebné úpravy a poplatok za inštaláciu.

▶ Obzvlášť keď chcete nainštalovať produkt na nezvyčajné miesto, napr. v priemyselnej zóne alebo v blízkosti pobrežia, kde je výskyt soli vo vzduchu, obráťte sa na najbližšie servisné stredisko.

Bezpečnostné upozornenia

Nedotýkajte sa ističa, ak máte mokré ruky.

▶ Môže to spôsobiť úraz elektrickým prúdom.

Keď je klimatizácia v prevádzke, nevypínajte ju ističom.

▶ Vypnutie a následné zapnutie klimatizácie ističom môže spôsobiť iskrivý výboj a následne úraz elektrickým prúdom alebo vznik požiaru.

Po vybalení zariadenia odstráňte všetky obalové materiály mimo dosah detí, pretože môžu byť pre deti nebezpečné.

▶ Ak si dieťa natiahne vrecko cez hlavu, môže dôjsť k uduseniu.

Nevkladajte prsty ani cudzie predmety do otvorov zariadenia, keď je zariadenie v prevádzke.

▶ Obzvlášť venujte pozornosť, aby sa deti neporanili tým, že vložia prsty do zariadenia.

Nedotýkajte sa lamiel ovládajúcich smer prúdenia vzduchu.

▶ Môže to spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo popálenie.

Nevkladajte prsty ani cudzie predmety do otvorov pre nasávanie/ vyfukovanie vzduchu na zariadení.

▶ Obzvlášť venujte pozornosť, aby sa deti neporanili tým, že vložia prsty do zariadenia.

Neudierajte ani neťahajte klimatizáciu nadmernou silou.

▶ Hrozí riziko úrazu, vzniku požiaru, alebo problémov so zariadením.

POUŽÍVANIE | ⚠ VÝSTRAHA

Neklaďte žiadny predmet do blízkosti vonkajšej jednotky, ktorý by umožnil deťom šplhať sa na zariadenie.

▶ Môže to spôsobiť závažné úrazy detí.

Nepoužívajte klimatizáciu dlhý čas v nedostatočne vetraných priestoroch alebo v blízkosti chorých osôb.

▶ Keďže to môže to byť nebezpečné z dôvodu nedostatku kyslíka, otvorte okno aspoň raz za hodinu.

Ak do zariadenia vnikne akákoľvek cudzia látka (napr. voda), odpojte napájanie a obráťte sa na najbližšie servisné stredisko.

▶ Inak môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.

Nepokúšajte sa opravovať, rozoberať ani upravovať zariadenie sami.

▶ Nepoužívajte žiadne iné poistky (napr. medený, oceľový drôt atď.), než je štandardná poistka.

▶ Inak môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru, problémom so zariadením alebo úrazu.

POUŽÍVANIE | ⚠ POZOR

Neklaďte predmety alebo iné zariadenia pod interiérovú jednotku.

▶ Kvapkanie vody z interiérovej jednotky môže spôsobiť požiar alebo škody na majetku.

Aspoň raz za rok skontrolujte, či nie je montážny rám vonkajšej jednotky mechanicky poškodený (zlomený).

▶ Inak hrozí riziko úrazu, smrti alebo škôd na majetku.

Maximálny prúd je meraný podľa normy IEC pre bezpečnosť a prúd je meraný podľa normy ISO pre energetickú hospodárnosť.

Bezpečnostné upozornenia

Nestúpajte na hornú časť zariadenia, ani na zariadenie neklaďte žiadne predmety (textílie, zapálené sviečky, zapálené cigarety, jedlá, chemikálie, kovové predmety atď.).

▶ Hrozí riziko úrazu elektrickým prúdom, vzniku požiaru, problémov so zariadením alebo iných úrazov.

Zariadenie neovládajte, ak máte mokré ruky.

▶ Môže to spôsobiť úraz elektrickým prúdom.

Nestriekajte prchavé látky (napr. insekticídy) na povrch zariadenia.

▶ Okrem toho, že môžu poškodiť zdravie ľudí, môžu tiež spôsobiť úraz elektrickým prúdom, požiar alebo problémy so zariadením.

Nepite vodu z klimatizačnej jednotky.

▶ Voda môže byť škodlivá.

Nevystavujte diaľkové ovládanie silnému tlaku a nerozoberajte ho.

Nedotýkajte sa potrubia zapojeného k zariadeniu.

▶ Môže to spôsobiť popálenie alebo úraz.

Nepoužívajte klimatizáciu na účely uchovávania presných nástrojov, potravín, zvierat, rastlín alebo kozmetiky, alebo na akéhokoľvek iné neobvyklé účely.

▶ Môže to spôsobiť škody na majetku.

Vyhnite sa priamemu vystaveniu osôb, zvierat alebo rastlín vzduchu z klimatizácie po dlhý čas.

▶ Môže to byť škodlivé pre ľudí, zvieratá alebo rastliny.

Zariadenie nie je určené pre používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ak nie sú pod dohľadom, alebo neboli poučené o používaní zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti musia byť pod dozorom, aby sa zabránilo, že sa budú hrať so zariadením.

ČISTENIE | ⚠ VÝSTRAHA

Zariadenie nečistite striekaním vody priamo naň. Na čistenie zariadenia nepoužívajte benzén, riedidlo ani lieh.

▶ Môže to viesť k vzniku farebných škvŕn, deformácii, poškodeniu, úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.

Pred čistením alebo vykonávaním údržby odpojte zariadenie od elektrickej zásuvky a počkajte, kým sa ventilátor nezastaví.

▶ Inak môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.

ČISTENIE | ⚠ POZOR

Pri čistení povrchu tepelného výmenníka vonkajšej jednotky dávajte pozor, pretože má ostré hrany.

▶ Aby nedošlo k porezaniu prstov, pri čistení použite hrubé bavlnené rukavice.

Vnútorné časti klimatizácie nečistite sami.

▶ Ohľadom čistenia vnútorných častí zariadenia sa obráťte na najbližšie servisné stredisko.

▶ Vnútorný filter čistite podľa popisu v časti "Čistenie klimatizácie".

▶ Inak hrozí riziko poškodenia, úrazu elektrickým prúdom alebo vzniku požiaru.

Kontrola pred použitím

Prevádzkové podmienky

Nižšie uvedená tabuľka uvádza rozsahy teplôt a relatívnych vlhkostí vzduchu, v ktorých je možné prevádzkovať klimatizáciu. Efektívne používanie pozri v tabuľke.

Režim	Vnútorná teplota	Vonkajšia teplota	Relatívna vlhkosť v interiéri
Chladenie	16 ˚C až 32 ˚C	-10 ˚C až 46 ˚C	Relatívna vlhkosť 80 % alebo menej
Vykurovanie	27 ˚C alebo menej	-15 ˚C až 24 ˚C	–
Sušenie	18 ˚C až 32 ˚C	-10 ˚C až 46 ˚C	–

- ▶ Ak klimatizácia pracuje v režime chladenia dlhšiu dobu v prostredí s vysokou vlhkosťou, môže sa zrážať voda.
- ▶ Ak vonkajšia teplota klesne na -5 °C, môže sa v závislosti od prevádzkových podmienok vykurovací výkon znížiť až na 60 % až 70 % kapacity.

Model: AJ∗∗∗

Režim	Vnútorná teplota	Vonkajšia teplota	Relatívna vlhkosť v interiéri	Poznámka
Chladenie	16 ˚C až 32 ˚C	-5 ˚C až 46 ˚C	80 % alebo menej	AJ100*** vonkajšia teplota: -10 ˚C až 46 ˚C
Vykurovanie	27 ˚C alebo menej	-15 ˚C až 24 ˚C	–	–
Sušenie	18 ˚C až 32 ˚C	-5 ˚C až 46 ˚C	–	AJ100*** vonkajšia teplota: -10 ˚C až 46 ˚C

- ▶ Štandardná teplota pre vykurovanie je 7 °C. Ak vonkajšia teplota klesne na 0 °C alebo nižšie, môže sa v závislosti od teplotných podmienok vykurovací výkon znížiť.
- ▶ Ak sa používa režim chladenia pri vyššej teplote než 32 °C (vnútorná teplota), chladenie nebude fungovať na plný výkon.

Údržba klimatizácie

Vnútorná ochrana riadiacim systémom jednotky

- ▶ Táto vnútorná ochrana funguje v prípade, že sa na klimatizácii vyskytne interná porucha.

Typ	Popis
Ochrana pred nasávaním studeného vzduchu	Vnútorný ventilátor sa vypne, aby sa nenasával studený vzduch, keď tepelné čerpadlo vykuruje.
Rozmrazovanie	Vnútorný ventilátor sa vypne, aby sa rozmrazil ľad, keď tepelné čerpadlo vykuruje.
Ochrana vnútornej batérie	Kompresor sa vypne, aby sa chránila vnútorná batéria, keď klimatizácia pracuje v režime Cool (Chladenie).
Ochrana kompresora	Klimatizácia nezačne pracovať ihneď po spustení, aby sa chránil kompresor vonkajšej jednotky.

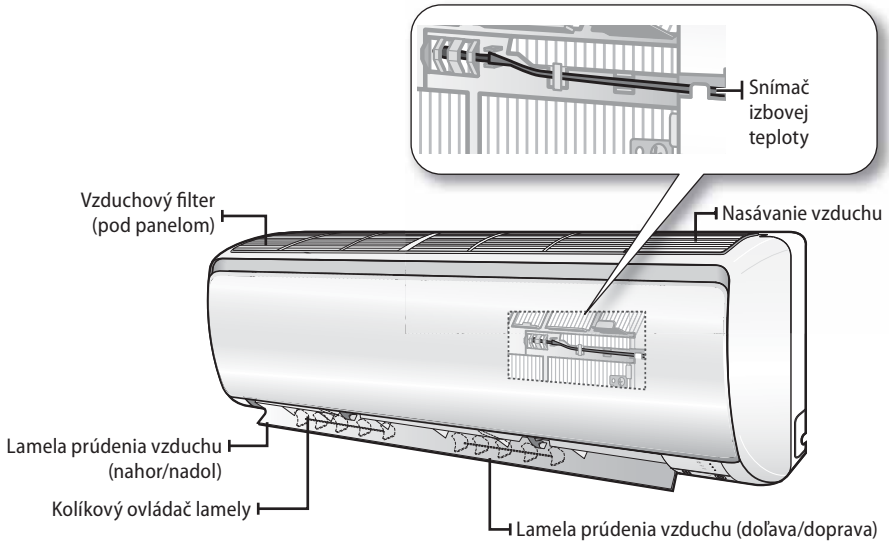
INFO

- Ak tepelné čerpadlo pracuje v režime Heat (Vykurovanie), aktivuje sa rozmrazovací cyklus, aby sa odstránila námraza z vonkajšej jednotky, ktorá sa môže vytvárať pri nízkych teplotách. Vnútorný ventilátor sa automaticky vypne a znova sa zapne až po dokončení rozmrazovacieho cyklu.

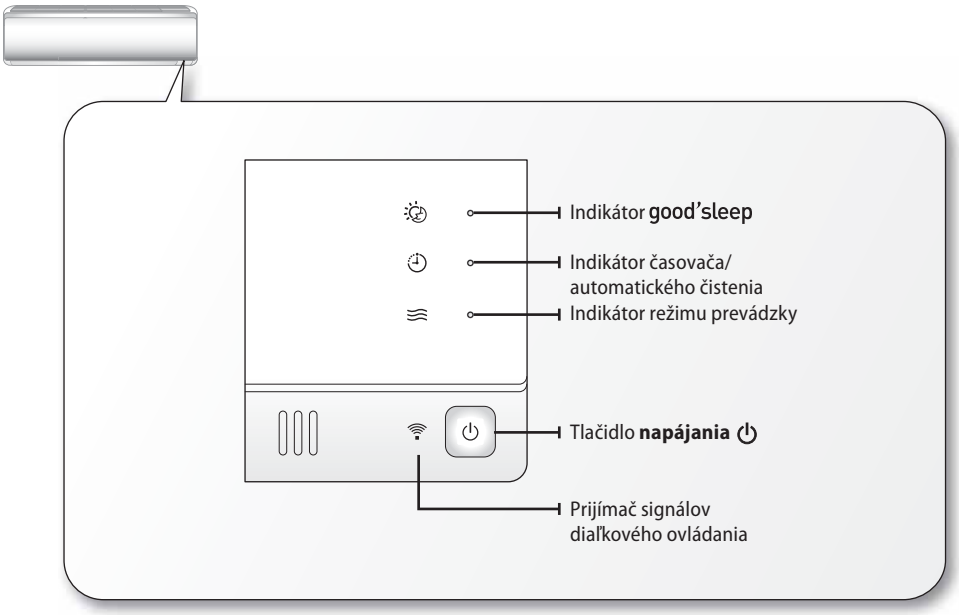
Popis častí

V závislosti od modelu sa môže vaša klimatizácia mierne odlišovať od obrázka.

Hlavné časti



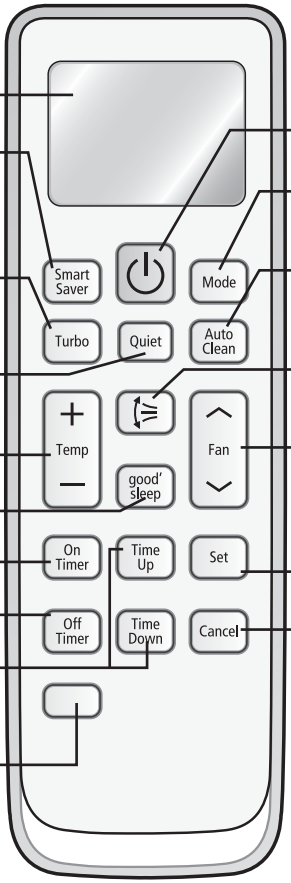
Displej



Popis diaľkového ovládania

- Diaľkové ovládanie smerujte na senzor signálov pre diaľkové ovládanie na interiérovej jednotke.
- Po správnom stlačení tlačidla na diaľkovom ovládaní zaznie z interiérovej jednotky pípnutie a na displeji diaľkového ovládania sa zobrazí indikátor prenosu ((ᯤ)).

Tlačidlá na diaľkovom ovládaní



Displej diaľkového ovládania

Smart Saver (Inteligentná úspora energie)
Spotreba energie sa zredukuje a teplota v miestnosti sa udržuje v rozsahu 24–30 ˚C.

Turbo (TURBO)
Prevádzka s automatickým nastavením rýchlosti ventilátora pre rýchle a výkonné ochladenie.

Quiet (Ticho)
Redukcia hluku generovaného interiérovou jednotkou počas prevádzky.

Temp + - (Teplota)
Zvyšovanie/znižovanie teploty o 1 ˚C.

good' sleep
Zapnutie režimu good' sleep.

On Timer (Časovač zapnutia)
Nastavenie časovača zapnutia.

Off Timer (Časovač vypnutia)
Nastavenie časovača vypnutia.

Time Up (Zvyšovanie času)/Time Down (Znižovanie času)
Nastavenie času pre časovač/režim good' sleep.
Toto tlačidlo nie je funkčné.

Napájanie (⏻)
Zapnutie/Vypnutie klimatizácie.

Režim
Nastavenie niektorého z 5 prevádzkových režimov (pokyny pozri na str. 14–15).

Auto Clean (Automatické čistenie)
Funkcia automatického čistenia – Vysušenie vnútra interiérovej jednotky, aby sa odstránil zápach.

Kolísanie smeru prúdenia vzduchu
Aktivovanie/Deaktivovanie automatického posúvania lamely nahor a nadol.

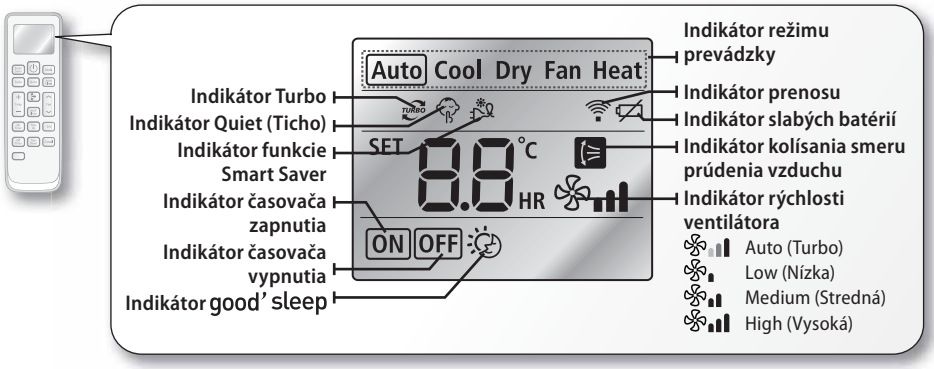
Fan (Ventilátor)
Nastavenie intenzity prúdenia vzduchu z klimatizácie zo 4 rôznych rýchlostí ventilátora – Auto (Automatická)/Low (Nízka)/Medium (Stredná)/High (Vysoká).

Set (Nastaviť)
Nastavenie časovača/režimu good' sleep.

Cancel (Zrušiť)
Zrušenie časovača/režimu good' sleep.

POZOR
- Do diaľkového ovládania nesmie vniknúť voda.

Displej diaľkového ovládania



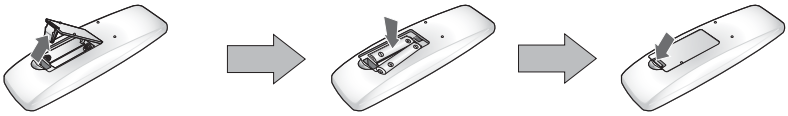
Výmena batérií

Ak sú batérie vybité, zobrazí sa na displeji diaľkového ovládania (⊟). Keď sa zobrazí táto ikona, vymeňte batérie. Diaľkové ovládanie pracuje na dve 1,5 V batérie typu AAA.

Skladovanie diaľkového ovládania

Ak diaľkové ovládanie neplánujete dlhší čas používať, vyberte z neho batérie a uložte ho.

Vloženie batérií



1. **Stlačte uvoľňovací prvok na zadnej strane diaľkového ovládania v smere šípky a potiahnite kryt.**
2. **Vložte dve batérie veľkosti AAA.**
   Dodržte správne označenia polarít "+" a "-". Uistite sa, že ste vložili batérie v správnej polohe.
3. **Zatvorte kryt tak, aby bol v pôvodnej polohe.**
   Po správnom zatvorení krytu budete počuť cvaknutie.

INFO
- Signál sa nemusí správne prijať v blízkosti elektronických svietidiel (žiarivky, invertorové žiarivky).
- Ak diaľkové ovládanie ovláda iné elektronické zariadenia, kontaktujte servisné stredisko.

Likvidácia batérií v tomto produkte

(Platí v krajinách aplikujúcich legislatívu pre zaobchádzanie s odpadom a jeho separovanie)

Toto označenie na batérii, v návode alebo na obale znamená, že batérie v tomto výrobku nesmú byť po uplynutí ich životnosti likvidované spolu s ostatným domácim odpadom. Ak sú vyznačené chemické symboly Hg, Cd alebo Pb, tieto indikujú, že batéria obsahuje ortuť, kadmium alebo olovo v množstve presahujúcom úroveň stanovenú smernicou EÚ 2006/66. Ak sa batérie nezlikvidujú v zmysle platných miestnych predpisov a noriem, môžu tieto látky ohroziť ľudské zdravie alebo životné prostredie. Kvôli ochrane prírodných zdrojov a opätovnému použitiu materiálov separujte batérie od iných typov odpadu a recyklujte ich prostredníctvom bezplatných zberných miest pre batérie.

Základné funkcie

Základná prevádzka je prevádzkový režim, ktorý si môžete zvoliť stlačením tlačidla **Mode** (Režim).

Auto (Automatický)

V režime Auto (Automatický) klimatizácia automaticky nastaví teplotu a rýchlosť ventilátora podľa teploty v miestnosti zistenej snímačom izbovej teploty.

- Ak používate multisystém, v automatickom režime vyberie systém nastavenie teploty a zodpovedajúci prevádzkový režim (COOL (Chladenie) alebo HEAT (Vykurovanie)) na základe teploty v miestnosti pri spustení prevádzky.

Cool (Chladenie)

V režime Cool (Chladenie) klimatizácia ochladzuje miestnosť. Môžete nastavovať teplotu a rýchlosť ventilátora, aby ste sa v horúcom počasí ochladili.

- Ak je aktuálna vonkajšia teplota oveľa vyššia než nastavená vnútorná teplota, môže chvíľu trvať, kým vnútorná teplota dosiahne požadovanú hodnotu.
- Režim Quiet (Ticho) ( ) znižuje hlučnosť počas prevádzky interiérovej jednotky v režime Cool (Chladenie).

Dry (Sušenie)

V režime Dry (Sušenie) klimatizácia odstraňuje vlhkosť zo vzduchu v miestnosti a pracuje ako odvlhčovač. Režim Dry (Sušenie) vytvára svieži vzduch vo vlhkom prostredí.

Pre maximálny výkon pri znižovaní vlhkosti počas prevádzky režimu Dry (Sušenie) môže klimatizácia fungovať pri nižšej alebo vyššej teplote, než je teplota nastavená diaľkovým ovládaním.

Fan (Ventilátor)

Ak chcete ventilovať vzduch v miestnosti, môžete zvoliť režim Fan (Ventilátor). Režim Fan (Ventilátor) vám bude poskytovať osviežujúci prúd vzduchu v miestnosti.

Heat (Vykurovanie)

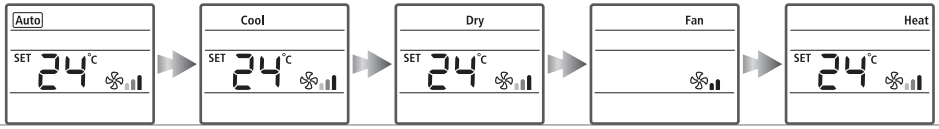
Vaša klimatizácia dokáže nielen chladiť, ale tiež vykurovať. S týmto univerzálnym zariadením môžete ohriať miestnosť v chladnom počasí v zime.

- Ventilátor na začiatku nemusí cca 3–5 minút pracovať, aby sa vzduch zbytočne neochladzoval, kým sa klimatizácia zohrieva.
- Režim Quiet (Ticho) ( ) znižuje hlučnosť počas prevádzky interiérovej jednotky v režime Heat (Vykurovanie).
- Vzhľadom k tomu, že klimatizácia ohrieva miestnosť odobraním tepelnej energie z vonkajšieho vzduchu, vykurovací výkon sa môže znížiť, ak je vonkajšia teplota extrémne nízka.
  Ak máte pocit, že klimatizácia neohrieva dostatočne, odporúčame používať v kombinácii s klimatizáciou ďalšie vykurovacie zariadenie.

Stlačením tlačidla zapnite klimatizáciu.

Stláčaním tlačidla Mode nastavte prevádzkový režim.

- Každým stlačením tlačidla **Mode** (Režim) sa režim postupne prepína v poradí Auto (Automatický), Cool (Chladenie), Dry (Sušenie), Fan (Ventilátor) a Heat (Vykurovanie).



Stláčaním tlačidla Fan nastavte rýchlosť ventilátora.

Auto (Automatický)	(Auto (Automatický))
Cool (Chladenie)	(Auto (Automatická)) (Low (Nízka)), (Med (Stredná)), (High (Vysoká))
Dry (Sušenie)	(Auto (Automatický))
Fan (Ventilátor)	(Low (Nízka)), (Med (Stredná)), (High (Vysoká))
Heat (Vykurovanie)	(Auto (Automatická)) (Low (Nízka)), (Med (Stredná)), (High (Vysoká))

Stláčaním tlačidla + Temp − nastavte želanú teplotu.

Auto (Automatický)	Môžete nastaviť želanú teplotu po 1 °C v rozsahu 16 °C až 30 °C.
Cool (Chladenie)	Môžete nastaviť želanú teplotu po 1 °C v rozsahu 16 °C až 30 °C.
Dry (Sušenie)	Môžete nastaviť želanú teplotu po 1 °C v rozsahu 18 °C až 30 °C.
Fan (Ventilátor)	Nastavenie teploty nie je možné.
Heat (Vykurovanie)	Môžete nastaviť želanú teplotu po 1 °C v rozsahu 16 °C až 30 °C.

INFO

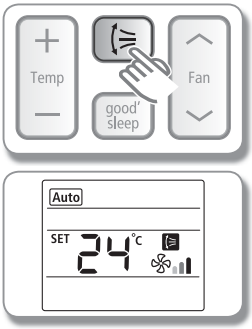
- Prúdenie vzduchu je možné nastaviť manuálne. (Pokyny pozri na str. 16.)

Nastavenie smeru prúdenia vzduchu

Smer prúdenia vzduchu môžete nastaviť do želanej pozície.

Vertikálne prúdenie vzduchu

Lamely prúdenia vzduchu sa pohybujú nahor a nadol.

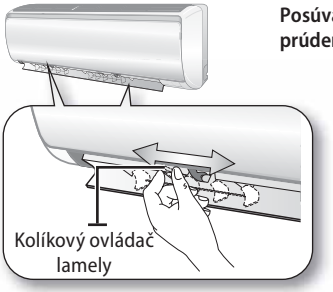


Stlačte tlačidlo Kolísanie smeru prúdenia vzduchu na diaľkovom ovládaní.

- ▶ Na displeji sa zobrazí indikátor kolísania smeru prúdenia vzduchu a lamely prúdenia vzduchu sa budú plynulo pohybovať nahor a nadol, aby sa menil smer prúdenia vzduchu.
- ▶ Ak chcete udržať smer prúdenia vzduchu v nemennom smere, znova stlačte tlačidlo **Kolísanie smeru prúdenia vzduchu** na diaľkovom ovládaní.

Horizontálne prúdenie vzduchu

Skontrolujte, či jeden z kolíkových ovládačov lamely, ktorý vyčnieva z lamiel prúdenia vzduchu, nie je zlomený.



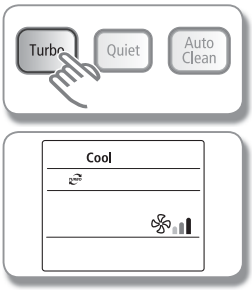
Posúvaním kolíkového ovládača lamely doľava alebo doprava nastavte smer prúdenia vzduchu do pevnej polohy, ktorá vám vyhovuje.

POZOR

- Pri nastavovaní horizontálneho prúdenia vzduchu dávajte veľký pozor na prsty.
  Pri nesprávnej manipulácii hrozí potenciálne riziko úrazu.

Používanie funkcie Turbo

Funkcia Turbo rýchlo a účinne ochladí miestnosť.



Stlačte tlačidlo Turbo na diaľkovom ovládaní počas prevádzky režimu Cool (Chladenie).

- ▶ Na displeji diaľkového ovládania sa zobrazí indikátor Turbo a klimatizácia bude 30 minút pracovať s aktívnou funkciou Turbo.

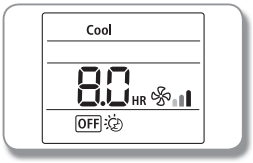
Zrušenie Znova stlačte tlačidlo **Turbo**.

INFO

- Funkcia Turbo je dostupná len v režime Cool (Chladenie).
- Ak je zapnutá funkcia Turbo a stlačíte tlačidlo **Mode** (Režim), funkcia sa automaticky zruší.
- Pri používaní tejto funkcie nie je možné nastaviť teplotu ani rýchlosť ventilátora.

Režim good' sleep

Pre komfortný spánok môže klimatizácia pracovať v režimoch Zaspávanie ▷ Zdravý spánok ▷ Vstávanie v režime good' sleep.



Keď je klimatizácia zapnutá a je v režime chladenia/vykurovania

1. **Stlačte tlačidlo good' sleep na diaľkovom ovládaní.**
   - ▶ Na displeji diaľkového ovládania sa zobrazí indikátor good' sleep a bude blikať indikátor časovača vypnutia.
2. **Stláčaním tlačidla Time Up (Zvyšovanie času) alebo Time Down (Znižovanie času) nastavte čas.**
   - ▶ Čas môžete nastaviť po polhodinách od 30 minút do 3 hodín alebo po hodinách od 3 hodín do 12 hodín.
   - ▶ Prevádzkový čas je možné nastaviť od minimálne 30 minút po maximálne 12 hodín.
   - ▶ Predvolený čas prevádzky je nastavený na 8 hodín.
3. **Stlačením tlačidla Set (Nastaviť) aktivujte funkciu.**
   - ▶ Indikátor časovača vypnutia prestane blikať a na 3 sekundy sa zobrazí doba, počas ktorej bude klimatizácia v prevádzke. Klimatizácia bude následne pracovať v režime good'sleep (Pokojný spánok).
   - ▶ Ak nestlačíte tlačidlo **Set** (Nastaviť) do 10 sekúnd po stlačení tlačidla good' sleep alebo **Time Up** (Zvyšovanie času) alebo **Time Down** (Znižovanie času), klimatizácia sa vráti do predchádzajúceho stavu. Skontrolujte indikátor časovača vypnutia a indikátor na interiérovej jednotke.

Zrušenie Znova stlačte tlačidlo **Cancel (Zrušiť)**.

Temp	Želanú teplotu môžete nastaviť v rozsahu 16 ˚C až 30 ˚C s intervalom 1 ˚C.
Fan	Rýchlosť ventilátora sa nastaví automaticky podľa režimu good' sleep. Ak však zvolíte režim good' sleep v režime vykurovania, môžete nastaviť rýchlosť ventilátora.
	Smer prúdenia vzduchu sa nastaví automaticky podľa režimu good' sleep. Ak však zvolíte režim good' sleep v režime vykurovania, smer prúdenia vzduchu bude možné nastaviť.

Zmeny nastavenia teploty a rýchlosti ventilátora v režime good' sleep

- Zaspávanie: Uľahčenie zaspávania vďaka zníženiu teploty.
- Zdravý spánok: Uvoľnenie tela a mierne zvýšenie teploty.
- Vstávanie v režime good' sleep: Prebúdzanie sa do tepelne komfortného prostredia, takže sa budete cítiť sviežo.

INFO

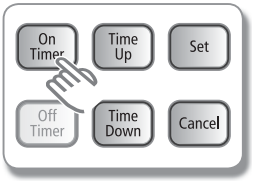
- Časovač vypnutia nastavte v režime good' sleep na viac než 5 hodín. Ak bude režim good' sleep nastavený na príliš krátku alebo príliš dlhú dobu, bude váš spánok nepokojný. Predvolené nastavenie je na 8 hodín.
- Ak režim good' sleep nastavíte na menej než 4 hodiny, prevádzka sa zastaví v nastavenom čase. Ak režim good' sleep nastavíte na viac než 5 hodín, poslednú hodinu pred vypnutím bude režim pracovať vo fáze Vstávanie z režimu.
- Odporúčané nastavenie teploty je v rozsahu 25–27 °C pre chladenie a 21–23 °C pre vykurovanie.

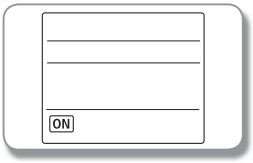
Nastavenie časovača zapnutia/vypnutia

Môžete nastaviť automatické zapnutie alebo vypnutie klimatizácie po uplynutí želaného času.

Nastavenie časovača zapnutia, keď je klimatizácia vypnutá/Nastavenie časovača vypnutia, keď je klimatizácia zapnutá

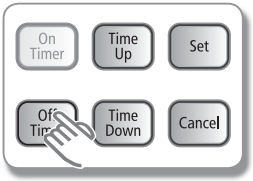
Nastavenie časovača zapnutia

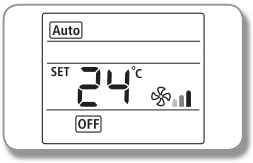




1. **Stlačte tlačidlo On Timer (Časovač zapnutia)/Off Timer (Časovač vypnutia).**
   - ▶ Na displeji diaľkového ovládania bude blikať indikátor časovača zapnutia/časovača vypnutia.
2. **Stláčaním tlačidla Time Up (Zvyšovanie času) alebo Time Down (Znižovanie času) nastavte čas.**
   - ▶ Čas môžete nastaviť po polhodinách od 30 minút do 3 hodín alebo po hodinách od 3 hodín do 24 hodín.
   - ▶ Čas prevádzky je možné nastaviť od minimálne 30 minút po maximálne 24 hodín.
3. **Stlačením tlačidla Set (Nastaviť) aktivujte funkciu.**
   - ▶ Indikátor časovača zapnutia prestane blikať a na 3 sekundy sa zobrazí nastavený čas.
   - ▶ Ak nestlačíte tlačidlo **Set** (Nastaviť) do 10 sekúnd po nastavení času, klimatizácia sa vráti do predchádzajúceho stavu. Skontrolujte indikátor časovača zapnutia alebo časovača vypnutia a indikátor ⏲ na interiérovej jednotke.

Nastavenie časovača vypnutia





Zrušenie Stlačte tlačidlo **Cancel (Zrušiť)**.

Ďalšie dostupné možnosti v režime časovača zapnutia	
Mode	Ako režim prevádzky môžete zvoliť Auto (Automatický)/Cool (Chladenie)/Dry (Sušenie)/Fan (Ventilátor)/Heat (Vykurovanie).
+ Temp −	V režimoch Auto (Automatický)/Cool (Chladenie)/Dry (Sušenie)/Heat (Vykurovanie) môžete nastaviť teplotu.

INFO

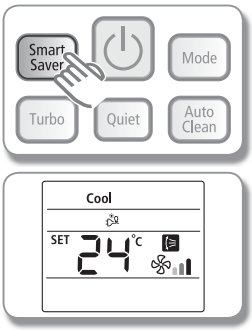
- V prípade nastavenia časovača zapnutia/vypnutia a časovača vypnutia režimu good' sleep sa aplikuje len naposledy nastavený časovač.
- Po nastavení časovača sa na 3 sekundy zobrazí nastavený čas a následne sa jeho zobrazenie vypne.

Kombinácia časovača zapnutia a časovača vypnutia	
Keď je klimatizácia zapnutá	**Keď je klimatizácia vypnutá**
Nastavený čas pre časovač zapnutia je dlhší než čas pre časovač vypnutia Napr.: Časovač zapnutia: 3 hodiny, Časovač vypnutia: 1 hodina – Klimatizácia bude pracovať s časovačom vypnutia 1 hodinu od okamihu, kedy ste nastavili časovač. Klimatizácia sa následne zapne po 2 hodinách od jej vypnutia.	***Nastavený čas pre časovač zapnutia je kratší než čas pre časovač vypnutia*** Napr.: Časovač zapnutia: 3 hodiny, Časovač vypnutia: 5 hodín – Klimatizácia bude pracovať s časovačom zapnutia po 3 hodinách od okamihu, kedy ste nastavili časovač. Klimatizácia zostane zapnutá na 2 hodiny a potom sa automaticky vypne.

INFO
- Nastavenia časovača zapnutia a časovača vypnutia by mali byť odlišné.
- Stlačte tlačidlo **Cancel** (Zrušiť) na diaľkovom ovládaní, keď je kombinácia časovačov aktívna. Časovač zapnutia aj vypnutia sa zruší a indikátory zhasnú.

Používanie funkcie Smart Saver (Inteligentná úspora energie)

Táto funkcia nastaví obmedzenie rozsahu teploty, kým klimatizácia pracuje v režime Cool (Chladenie), aby sa znížila spotreba energie.



Stlačte tlačidlo Smart Saver (Inteligentná úspora energie) na diaľkovom ovládaní, kým klimatizácia pracuje v režime Cool (Chladenie).

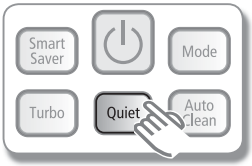
- ▶ Na displeji diaľkového ovládania sa automaticky zobrazí indikátor funkcie Smart Saver (Inteligentná úspora energie) a indikátor zmeny smeru prúdenia vzduchu. Lamely prúdenia vzduchu sa pohybujú nahor a nadol.
- ▶ Ak je aktuálne nastavená teplota nižšia než 24 °C, automaticky sa zvýši na 24 °C.

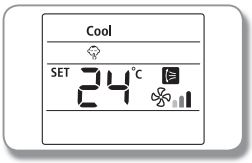
Zrušenie Znova stlačte tlačidlo **Smart Saver (Inteligentná úspora energie)**.

INFO
- Funkcia Smart Saver (Inteligentná úspora energie) je dostupná len v režime Cool (Chladenie).
- Keď je aktívna funkcia Smart Saver (Inteligentná úspora energie), rozsah teplôt sa obmedzí na 24–30 °C.
- Ak je želaná teplota nižšia než 24 °C, vypnite funkciu Smart Saver (Inteligentná úspora energie) ďalším stlačením tlačidla **Smart Saver** (Inteligentná úspora energie).
- Je možné tiež nastaviť teplotu/rýchlosť ventilátora (pokyny pozri na str. 15).
- Prúdenie vzduchu je možné nastaviť manuálne (pokyny pozri na str. 16).
- Ak je zapnutá funkcia Smart Saver (Inteligentná úspora energie) a stlačíte tlačidlo **Mode** (Režim), funkcia sa automaticky zruší.

Používanie režimu Quiet (Ticho)

Môžete znížiť prevádzkový hluk z interiérovej jednotky.





Stlačte tlačidlo Quiet (Ticho) na diaľkovom ovládaní, kým klimatizácia pracuje v režime Cool (Chladenie)/Heat (Vykurovanie).

- ▶ Na displeji diaľkového ovládania sa zobrazí indikátor Quiet (Ticho).
- ▶ Interiérová jednotka bude pracovať tichšie.

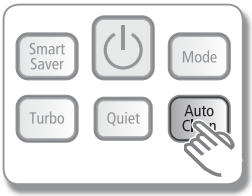
Zrušenie Znova stlačte tlačidlo **Quiet (Ticho).**

INFO

- Ak používate multisystém, bude táto funkcia fungovať iba v prípade, že je zapnutá funkcia Quiet (Ticho) na všetkých prevádzkovaných interiérových jednotkách.

Používanie funkcie automatického čistenia

Funkcia automatického čistenia zabraňuje usádzaniu nečistôt eliminovaním vlhkosti v interiérovej jednotke. Interiérová jednotka odparuje vlhkosť do vnútra jednotky. Aktivovaním tejto funkcie získate čistejší a zdravší vzduch.



Stlačte tlačidlo Auto Clean (Automatické čistenie).

Keď je klimatizácia vypnutá,

- ▶ Na displeji interiérovej jednotky sa zobrazí indikátor automatického čistenia a funkcia automatického čistenia začne pracovať.

Keď je klimatizácia zapnutá,

- ▶ Po zastavení prevádzky klimatizácie sa na displeji interiérovej jednotky zobrazí indikátor automatického čistenia a funkcia automatického čistenia začne pracovať.

※ Čas prevádzky funkcie automatického čistenia sa líši podľa predtým používaného režimu.

Režim Auto (Automatický) (chladenie), Cool (Chladenie), Dry (Sušenie): Cca 30 minút.
Režim Auto (Automatický) (vykurovanie), Heat (Vykurovanie), Fan (Ventilátor): Cca 15 minút.

Zrušenie Znova stlačte tlačidlo **Auto Clean** (Automatické čistenie).

INFO

- Keď je klimatizácia zapnutá, funkcia automatického čistenia začne pracovať po zastavení prevádzky klimatizácie.

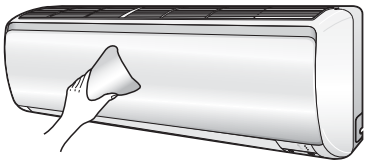
Čistenie klimatizácie

POZOR

- **Pred čistením klimatizáciu vypnite a odpojte ju od elektrickej siete.**

Čistenie interiérovej jednotky

- Povrch zariadenia čistite v prípade potreby mierne navlhčenou alebo suchou handričkou.



INFO

- Pred čistením tepelného výmenníka interiérovej jednotky sa obráťte sa na servisné stredisko, pretože je potrebné výmenník vymontovať.

POZOR

- Nečistite displej pomocou alkalických čistiacich prostriedkov.
- Na čistenie povrchu zariadenia nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, organické rozpúšťadlá (ako riedidlo, petrolej a acetón atď.) a na zariadenie nič nenalepujte. Môže to poškodiť povrch klimatizácie.

Čistenie tepelného výmenníka vonkajšej jednotky

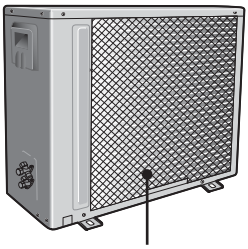
- Keď sa na tepelnom výmenníku usadí prach, môže to znížiť chladiaci výkon. Preto výmenník pravidelne čistite.
- Prach čistite za použitia rozprašovača vody.

INFO

- Ak je pre vás čistenie tepelného výmenníka vonkajšej jednotky zložité, kontaktujte servisné stredisko.

POZOR

- Dávajte pozor na ostré hrany na tepelnom výmenníku vonkajšej jednotky.

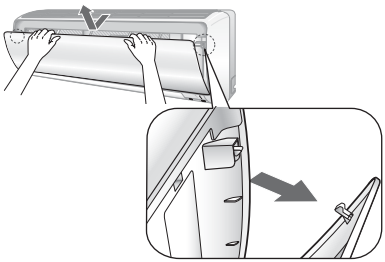


Tepelný výmenník

(Obrázok sa môže v závislosti od modelu mierne líšiť.)

Otvorenie panela

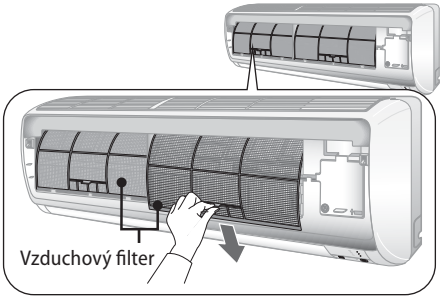
Jemne uchopte vrch predného panela a potiahnutím nadol ho otvorte.
Potom panel mierne podvihnite nahor.



Čistenie klimatizácie

Vybratie vzduchového filtra

Uchopte rukoväť a zdvihnite ju. Potom vytiahnite vzduchový filter smerom k vám a posuňte ho nadol.

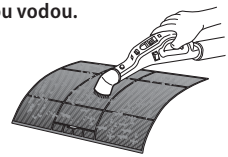


Čistenie vzduchového filtra

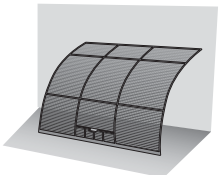
Vzduchový filter z umývateľnej peny zachytáva veľké častice vo vzduchu. Filter sa čistí vysávačom alebo sa opláchne v rukách.

Otvorte panel a vyberte vzduchový filter.

Vyčistite vzduchový filter vysávačom alebo mäkkou kefkou. Ak je prach príliš usadený, opláchnite filter pod tečúcou vodou.



Vysušte vzduchový filter vo vetranom priestore.



Vložte vzduchový filter späť do jeho pôvodnej polohy a zatvorte predný panel.

INFO

- Vzduchový filter čistite každé 2 týždne, alebo keď sa rozsvieti indikácia čistenia filtra. Potreba čistenia filtra závisí od podmienok a prostredia používania. V prašnom prostredí ho očistite raz týždenne.
- Ak vypnete klimatizáciu stlačením tlačidla **napájania** ⏻, indikácia čistenia filtra zhasne.
- Ak vzduchový filter sušíte v uzavretej (alebo vlhkej) miestnosti, môže vznikať zápach. V takomto prípade znova filter umyte a vysušte ho v dobre vetranej miestnosti.

Údržba klimatizácie

Ak klimatizáciu nebudete dlhší čas používať, vysušte ju, aby sa udržiavala v čo najlepšom stave.

1. Klimatizáciu dôkladne vysušte jej používaním v režime Fan (Ventilátor) po dobu 3 až 4 hodín a následne odpojte napájací kábel. Ak sa v komponentoch ponechá vlhkosť, môže dôjsť k vnútornému poškodeniu.

2. Pred opätovným použitím klimatizácie znova vysušte vnútorné časti klimatizácie jej používaním v režime Fan (Ventilátor) cca tri až štyri hodiny. To napomáha odstráneniu zápachu, ktorý sa môže vytvárať z vlhkosti.

Pravidelné kontroly

Správnu údržbu klimatizácie pozri v nasledovnej tabuľke.

Typ	Popis	Každé 2 týždne	Každé 3 mesiace	Každé 4 mesiace	Raz ročne
Interiérová jednotka	Vyčistite vzduchový filter (1)	●			
	Vyčistite odtok kondenzátu (2)				●
	Dôkladne vyčistite tepelný výmenník (2)				●
	Vyčistite potrubie odtoku kondenzátu (2)			●	
	Vymeňte batérie v diaľkovom ovládaní (1)				●
Vonkajšia jednotka	Vyčistite tepelný výmenník zvonka zariadenia (2)			●	
	Vyčistite tepelný výmenník vnútri zariadenia (2)				●
	Vyčistite elektrické komponenty prúdom vzduchu (2)				●
	Skontrolujte, či sú všetky elektrické komponenty pevne dotiahnuté (2)				●
	Vyčistite ventilátor (2)				●
	Skontrolujte, či sú všetky komponenty ventilátora pevne dotiahnuté (2)				●
	Vyčistite odtok kondenzátu (2)				●

● : Táto značka znamená, že sa vyžaduje pravidelná kontrola interiérovej/vonkajšej jednotky podľa popisu, aby sa klimatizácia udržiavala v optimálnom stave.

⚠ POZOR

(1) Popísané operácie musia byť vykonávané častejšie v prípade, že je miesto inštalácie veľmi prašné.
(2) Tieto operácie musí vykonávať len kvalifikovaná osoba. Podrobnejšie informácie pozri v návode na montáž a zapojenia (resp. v inštalačnej časti návodu).

Riešenie problémov

Ak klimatizácia nefunguje štandardne, pozri nasledovnú tabuľku. Môže to ušetriť čas a zbytočné náklady.

PROBLÉM	RIEŠENIE
Klimatizácia vôbec nefunguje.	• Skontrolujte stav napájania a potom znova spustite klimatizáciu. • Zapojte alebo zapnite istič a potom znova spustite klimatizáciu. • Skontrolujte, či nie je nastavený časovač vypnutia. Klimatizáciu znova zapnite tlačidlom **napájania**.
Nastavenie teploty nie je možné.	• Skontrolujte, či ste nezvolili režim Fan (Ventilátor)/Turbo. V týchto režimoch sa požadovaná teplota nastavuje automaticky, nie je možné nastavenie teploty.
Z klimatizácie neprúdi chladný/ teplý vzduch.	• Skontrolujte, či nie je nastavená teplota vyššia (v režime chladenia)/nižšia (v režime vykurovania) než aktuálna teplota. Stláčaním tlačidla **Temp +** alebo **-** na diaľkovom ovládaní zmeňte nastavenú teplotu. • Skontrolujte, či nie je vzduchový filter zablokovaný nečistotami. Ak je na vzduchovom filtri priveľa prachu, môže sa chladiaci (vykurovací) výkon znížiť. Filter pravidelne čistite. • Skontrolujte, či v blízkosti vonkajšej jednotky nie je kryt alebo iné prekážky. Odstráňte kryt aj prekážky. • Ak chcete prevádzkovať klimatizáciu na slnku, zakryte vonkajšiu jednotku závesom atď. • Skontrolujte, či klimatizácia pracuje v režime rozmrazovania. Keď sa v zime alebo pri príliš nízkej vonkajšej teplote vytvára ľad, klimatizácia automaticky pracuje v režime rozmrazovania. V režime rozmrazovania sa vnútorný ventilátor zastaví a vzduch sa nevyfukuje. • Ak sú otvorené dvere alebo okná, môže to spôsobiť nesprávny výkon chladenia (vykurovania). Zatvorte dvere a okná. • Skontrolujte, či ste klimatizáciu nezapli práve po zastavení režimu chladenia (vykurovania). V tomto prípade pôjde len ventilátor, aby sa chránil kompresor vonkajšej jednotky. • Skontrolujte, či potrubie nie je príliš dlhé. Keď dĺžka potrubia presahuje maximálnu povolenú hranicu, môže sa znížiť výkon chladenia (vykurovania).

PROBLÉM	RIEŠENIE
Nastavenie prúdenia vzduchu nefunguje.	• Skontrolujte, či ste zvolili režim Auto (Automatický)/Dry (Sušenie)/good' sleep. V týchto režimoch sa požadovaná teplota nastavuje automaticky, nie je možné nastavenie teploty.
Nastavenie rýchlosti ventilátora nefunguje.	• Skontrolujte, či ste zvolili režim Auto (Automatický)/Dry (Sušenie)/Turbo/good' sleep. V týchto režimoch sa rýchlosť ventilátora nastaví na Auto (Automatická) a nie je ju možné nastaviť.
Diaľkové ovládanie nefunguje.	• Skontrolujte, či nie sú batérie vybité. • Skontrolujte, či nič neblokuje senzor signálov diaľkového ovládania. • Skontrolujte, či v blízkosti klimatizácie nie sú intenzívne svetelné zariadenia. Silné žiarivkové alebo neónové svetlo môže rušiť ovládanie.
Funkcia časovača sa nenastavila.	• Skontrolujte, či ste po nastavení času stlačili tlačidlo **Set** (Nastaviť) na diaľkovom ovládaní.
Indikátor nepretržite bliká.	• Stlačte tlačidlo **napájania** ⏻, alebo odpojte napájanie/ vypnite prídavný istič (vypínač). Ak indikátor stále bliká, obráťte sa na servisné stredisko.
Počas prevádzky sa v miestnosti šíri zápach.	• Skontrolujte, či zariadenie nepracuje v zafajčenom priestore. Miestnosť vyvetrajte, alebo prevádzkujte klimatizáciu v režime Fan (Ventilátor) 1 až 2 hodiny. (V klimatizácii sa nepoužívajú zapáchajúce diely.)
Je indikovaná chyba.	• Keď indikátor interiérovej jednotky bliká, obráťte sa na najbližšie servisné stredisko.
Počuť hluk.	• V závislosti od stavu prevádzky klimatizácie môže byť počuť hluk pri zmenách prietoku chladiva. Je to bežný jav.
Z vonkajšej jednotky sa šíri dym.	• Nemusí ísť o oheň. Môže to byť para vznikajúca pri rozmrazovaní z vonkajšieho tepelného výmenníka v režime vykurovania v zimnom období.
Z pripojovacej časti potrubia na klimatizácii kvapká voda.	• Voda sa môže zrážať v dôsledku teplotného rozdielu. Je to bežný jav.

NÁVOD NA MONTÁŽ A ZAPOJENIA

✻ V tomto návode sú označenia modelov popísané v zjednodušenej forme podľa nasledovnej tabuľky.

Model	Relevantné modely	Poznámka
AR✳✳FSFP✳	AR07FSFP✳, AR09FSFP✳, AR12FSFP✳, AR18FSFP✳, AR24FSFP✳	Skupiny sú zostavené podľa série.
✳✳07/09✳✳	AR07FSFP✳, AR09FSFP✳	Skupiny sú zostavené podľa výkonu.
✳✳12✳✳	AR12FSFP✳	
✳✳18✳✳	AR18FSFP✳	
✳✳24✳✳	AR24FSFP✳	

Bezpečnostné upozornenia

Dôkladne dodržujte nižšie uvedené bezpečnostné upozornenia, pretože sú nevyhnutné pre dodržanie bezpečnej prevádzky zariadenia.

- Pred servisom alebo sprístupnením vnútorných komponentov vždy odpojte zariadenie od napájania.
- Montážne a testovacie operácie musí vykonávať len kvalifikovaná osoba.
- Zariadenie neinštalujte do ľahko dostupných priestorov.

Všeobecné informácie

- Pred montážou zariadenia si pozorne prečítajte tento návod a uložte ho na bezpečnom mieste, aby bol k dispozícii aj v budúcnosti.
- Za účelom maximálnej bezpečnosti musia byť striktne rešpektované nasledovné výstrahy.
- Návod na použitie a návod na montáž a zapojenia uchovajte na bezpečnom mieste a pri predaji alebo presťahovaní klimatizácie ich odovzdajte novému majiteľovi (používateľovi).
- Tento návod popisuje spôsob montáže interiérovej jednotky so splitovým systémom s dvomi jednotkami SAMSUNG. Používanie iných typov jednotiek s odlišnými riadiacimi systémami môže poškodiť jednotky a viesť k strate záruky. Výrobca nezodpovedá za škody vzniknuté následkom používania nekompatibilných jednotiek.
- Klimatizačné zariadenie je v súlade s normou pre nízkonapäťovú bezpečnosť (72/23/EEC), normou o elektromagnetickej kompatibilite (EMC) (89/336/EEC) a normou pre tlakové zariadenia (97/23/EEC).
- Výrobca nenesie zodpovednosť za škody vzniknuté následkom neoprávnených zmien. Nesprávne pripojenie elektrického a iného potrebného vybavenia stanoveného v tabuľke "Prevádzkové obmedzenia", ktorá je súčasťou návodu, ihneď ruší platnosť záruky.
- Klimatizáciu používajte len na účely, pre ktoré bola vytvorená: Interiérová jednotka nie je vhodná na inštaláciu v miestnostiach používaných na pranie.
- Nepoužívajte poškodené jednotky. Ak sa vyskytnú problémy, vypnite jednotku a odpojte ju od napájania.
- Aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom, vzniku požiaru alebo iným úrazom, ak zariadenie produkuje dym, napájací kábel je horúci alebo poškodený, alebo je jednotka príliš hlučná, vypnite jednotku, vypnite prídavný vypínač lebo istič (ďalej aj ako istič) a kontaktujte autorizovaný servis spoločnosti SAMSUNG.
- Pravidelne kontrolujte jednotku, elektrické zapojenia, potrubie chladiva a ochranné prvky. Tieto operácie smie vykonávať len kvalifikovaná osoba.
- Jednotka obsahuje pohyblivé časti, ku ktorým nesmú mať prístup deti.
- Nepokúšajte sa opravovať, premiestňovať, upravovať alebo meniť montáž jednotky. Ak tak vykoná nespôsobilá osoba, môžu tieto operácie spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo vznik požiaru.
- Na jednotku neklaďte nádoby naplnené kvapalinou ani iné predmety.
- Všetky materiály použité pri výrobe a balení klimatizácie sú recyklovateľné.
- Obalový materiál a vybité batérie z diaľkového ovládania (voliteľné) je nutné likvidovať v zmysle platných miestnych predpisov a noriem.
- Zariadenie obsahuje chladivo, ktoré musí byť zlikvidované ako nebezpečný odpad. Po skončení životného cyklu odovzdajte zariadenie do strediska určeného na recykláciu alebo likvidáciu, alebo ho vráťte predajcovi, ktorý zabezpečí jeho správnu likvidáciu.

Montáž jednotky

DÔLEŽITÉ: Pri montáži jednotky vždy najskôr zapojte potrubie chladiva a potom elektrické káble.
Pred demontážou potrubia chladiva najskôr odpojte elektrické káble.

- Po prevzatí skontrolujte produkt a overte, či sa pri transporte nepoškodil.
  Ak je produkt poškodený, NEINŠTALUJTE ho a okamžite informujte o poškodení dopravcu alebo predajcu (ak materiál doviezol od predajcu montér alebo autorizovaný technik.)
- Po dokončení montáže vykonajte test funkčnosti a poskytnite informácie o postupe ovládania klimatizácie používateľovi. Ak používate multisystém, vykonajte test funkčnosti podľa pokynov v návode na montáž a zapojenia dodávanom s vonkajšou jednotkou.
- Zariadenie nepoužívajte v prostredí s nebezpečnými substanciami alebo v blízkosti zariadenia produkujúceho otvorený oheň, aby nedošlo k požiaru, explózii alebo úrazu.
- Ak chcete zabrániť úrazu pri náhodnom kontakte s ventilátorom interiérovej jednotky, inštalujte interiérovú jednotku najmenej 2,5 m nad podlahou.
- Klimatizáciu používajte len na účely, pre ktoré bola vytvorená: Interiérová jednotka nie je vhodná na inštaláciu v miestnostiach používaných na pranie.
- Naše jednotky musia byť inštalované v súlade s požiadavkami na priestory uvedenými v návode na montáž a zapojenia, aby sa zabezpečila dostupnosť z oboch strán, alebo možnosť vykonávať bežnú údržbu a opravy. Komponenty jednotky musia byť prístupné a musia sa dať rozobrať v podmienkach úplne bezpečných pre ľudí alebo predmety.
  Ak sa nedodržia pokyny uvedené v návode na montáž a zapojenia, náklady nevyhnutné na sprístupnenie a opravy jednotky (z hľadiska bezpečnosti, v súlade s platnými predpismi) za pomoci popruhov, nákladných automobilov, lešenia alebo akýchkoľvek iných prostriedkov na práce vo výške, nebudú takéto náklady považované ako náklady v rámci záručných opráv a budú účtované koncovému používateľovi.

Napájací kábel, poistka alebo istič

- Vždy skontrolujte, či je zdroj napájania v súlade s platnými miestnymi bezpečnostnými predpismi a normami. Klimatizáciu vždy inštalujte v súlade s platnými miestnymi bezpečnostnými predpismi a normami.
- Vždy skontrolujte správnosť uzemnenia.
- Skontrolujte, či je napätie a frekvencia zdroja napájania v súlade so špecifikáciami a či je napájanie dostatočne dimenzované na zabezpečenie prevádzky akéhokoľvek iného domáceho zariadenia pripojeného k tomu istému elektrickému rozvodu.
- Vždy skontrolujte vhodné nadimenzovanie ističov a ochranných vypínačov.
- Skontrolujte, či je klimatizácia pripojená k zdroju napájania v súlade s pokynmi poskytnutými v schéme zapojenia v návode.
- Vždy skontrolujte, či sú elektrické zapojenia (pripájacie káble, časť s kabelážou, ochranné obvody…) v súlade s elektrickými špecifikáciami a s pokynmi v schéme zapojenia. Vždy skontrolujte, či sú všetky zapojenia v súlade s platnými predpismi a normami vzťahujúcimi sa na montáž klimatizácií.

Výber miesta inštalácie

Interiérová jednotka

- Na miesta, kde nie je blokované prúdenie vzduchu.
- Na miesta, kde sa bude chladný vzduch šíriť po celej miestnosti.
- Nainštalujte zariadenia tak, aby dĺžka potrubia chladiva a výškový rozdiel medzi interiérovou a vonkajšou jednotkou zodpovedali parametrom uvedeným v schéme inštalácie.
- Na stenu, ktorá zabraňuje vibráciám a je dostatočne pevná, aby uniesla hmotnosť zariadenia.
- Na miesta, ktoré nie sú vystavené slnečnému žiareniu.
- Na miesta vzdialené minimálne 1 m od televízora alebo rádia (aby sa zabránilo rušeniu obrazu alebo generovaniu rušivého signálu).
- Na miesta vzdialené od žiarivkových a žiarovkových svietidiel (aby správne fungovalo diaľkové ovládanie).
- Na miesta, kde sa dá ľahko vymeniť vzduchový filter.

Výber miesta inštalácie

Vonkajšia jednotka

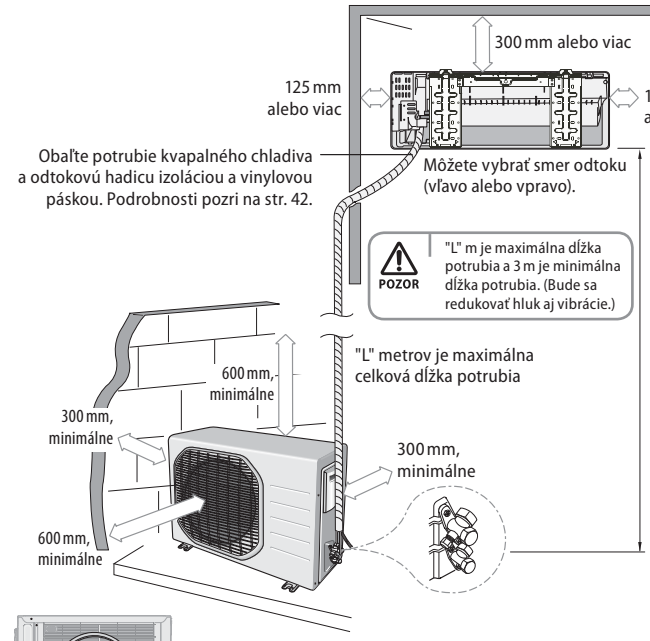
- Na miesta, ktoré nie sú vystavené silnému vetru.
- Dobre vetrané a bezprašné miesta.
- Na miesta, ktoré nie sú vystavené priamemu slnečnému žiareniu a dažďu.
- Na miesta, kde prevádzkový hluk alebo horúci vzduch nebude rušiť susedov.
- Na pevnú stenu alebo priečku, ktorá zabraňuje vibráciám a je dostatočne pevná, aby uniesla hmotnosť zariadenia.
- Na miesta, ktoré nie sú vystavené riziku vzniku požiaru z dôvodu vnikania horľavého plynu.
- Pri inštalácii na vyvýšenom mieste zariadenie dôkladne upevnite.
- Na miesta vzdialené minimálne 3 m od televízora alebo rádia (aby sa zabránilo rušeniu obrazu alebo generovaniu rušivého signálu).
- Jednotku nainštalujte horizontálne.
- Na miesta, kde vytekajúca voda nespôsobí žiadny problém.
- Na miesta bez rastlín (obzvlášť bez popínavých rastlín) a kde nemá prístup drobné zvieratstvo.

POZOR

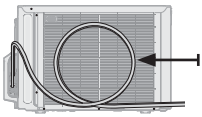
- Aby sa predišlo poruchám jednotky, vyhnite sa týmto miestam
  - – Miesta s výskytom strojových olejov
  - – Miesta s výskytom sírnych plynov
  - – Prostredie s obsahom soli, ako sú prímorské oblasti
  - – Ostatné oblasti s neštandardným prostredím a ovzduším

Pri inštalácii klimatizácie dodržujte voľný priestor a dĺžku potrubia podľa obrázka nižšie.

Ak používate multisystém, inštalujte ho podľa pokynov v návode na montáž a zapojenia dodávanom s vonkajšou jednotkou.


300 mm alebo viac
125 mm alebo viac
125 mm alebo viac
Obaľte potrubie kvapalného chladiva a odtokovú hadicu izoláciou a vinylovou páskou. Podrobnosti pozri na str. 42.
Môžete vybrať smer odtoku (vľavo alebo vpravo).
POZOR
"L" m je maximálna dĺžka potrubia a 3 m je minimálna dĺžka potrubia. (Bude sa redukovať hluk aj vibrácie.)
"H" metrov je maximálny výškový rozdiel medzi interiérovou a vonkajšou jednotkou
"L" metrov je maximálna celková dĺžka potrubia
600 mm, minimálne
300 mm, minimálne
300 mm, minimálne
600 mm, minimálne

Model	L	H
✳✳09/12✳✳	15	8
✳✳18/24✳✳	30	15



Vytvorte aspoň jednu slučku: Zníži sa hluk a vibrácie.

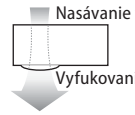
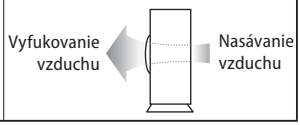
❉ Vzhľad jednotky sa v závislosti od modelu môže od obrázka odlišovať.

Priestorové požiadavky pre vonkajšiu jednotku

Ak používate multisystém, inštalujte ho podľa pokynov v návode na montáž a zapojenia dodávanom s vonkajšou jednotkou.

Ak inštalujete jednu vonkajšiu jednotku

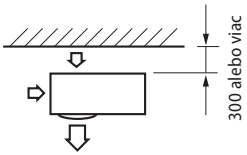
◆ Popisný nákres

Pohľad zhora	Pohľad zboku
	

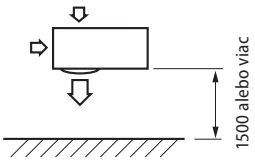
• , Smer prúdenia vzduchu.

(Jednotky: mm)

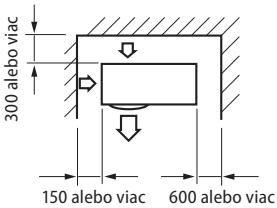
◆ Keď sa vzduch vyfukuje smerom od steny



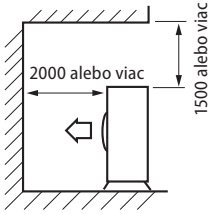
◆ Keď sa vzduch vyfukuje smerom k stene



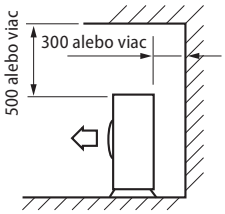
◆ Keď sú 3 strany vonkajšej jednotky blokované stenou



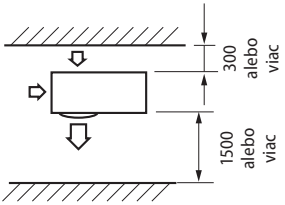
◆ Prekrytie vonkajšej jednotky z vrchnej strany a vyfukovanie vzduchu smerom k stene



◆ Prekrytie vonkajšej jednotky z vrchnej strany a vyfukovanie vzduchu smerom od steny



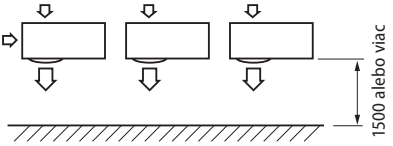
◆ Keď je stena z prednej aj zadnej strany vonkajšej jednotky



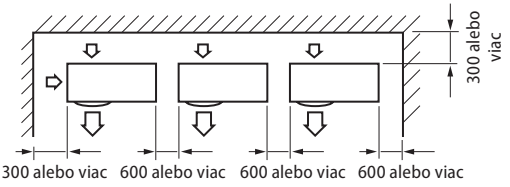
Ak inštalujete viac než jednu vonkajšiu jednotku

(Jednotky: mm)

◆ Keď sa vzduch vyfukuje smerom k stene



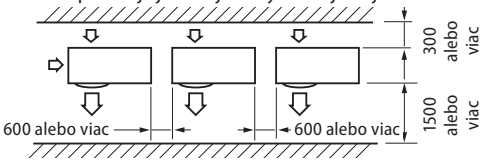
◆ Keď sú 3 strany vonkajších jednotiek blokované stenou



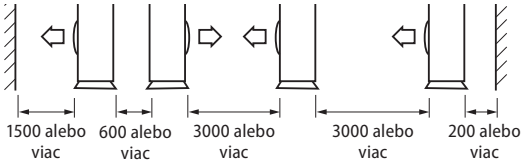
Výber miesta inštalácie

◆ Keď je stena z prednej aj zadnej strany vonkajších jednotiek

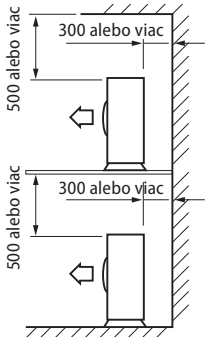
(Jednotky: mm)



◆ Keď je stena z prednej aj zadnej strany vonkajších jednotiek



◆ Prekrytie vonkajších jednotiek z vrchnej strany a vyfukovanie vzduchu smerom od steny



POZOR

- Ak sa inštalácia vykoná v nevhodnom priestore, môže jednotka generovať hluk a môže to mať nepriaznivý vplyv na produkt.
- Inštalácia musí byť vykonaná vo vodorovnej polohe a na mieste, kde na prevádzku nevplývajú vibrácie.

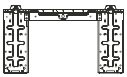
Príslušenstvo

S klimatizáciou sa dodáva nasledovné príslušenstvo:

INFO

- Počet kusov každého príslušenstva je uvedený v zátvorkách.

Príslušenstvo v balení interiérovej jednotky

Montážna konzola (1)	Diaľkové ovládanie (1)	Batérie do diaľkového ovládania (2)	Návod na použitie a Návod na montáž a zapojenia (1)
			

Príslušenstvo v balení vonkajšej jednotky

Ak používate multisystém, pozri návod dodávaný s vonkajšou jednotkou.

2-žilový montážny kábel (1)	3-žilový montážny kábel (1)	Odtoková prípojka (1)	Gumové nožičky (4)

INFO

- Prevlečné matice sú upevnené na konci každého potrubia výparníka alebo servisného portu. Matice použite pri pripájaní potrubia.
- 2-žilový resp. 3-žilový montážny kábel je voliteľný. Ak nebol súčasťou dodávky, použite štandardný kábel.
- Odtoková prípojka a gumové nožičky (viď obrázok) sa dodávajú, len ak sa klimatizácia dodáva bez prepojovacieho potrubia.

Voliteľné príslušenstvo

Ak používate multisystém, pozri návod dodávaný s vonkajšou jednotkou.

Nasledovný spojovací materiál je voliteľný. Ak sa nedodáva, je nutné ho získať pred inštaláciou klimatizácie.

Izolované prepojovacie potrubie, ø 6,35 mm (1)	Izolované prepojovacie potrubie, ø 9,52 mm (1) ✶✶09/12✶✶	Izolované prepojovacie potrubie, ø 12,70 mm (1) ✶✶18✶✶	Izolované prepojovacie potrubie, ø 15,88 mm (1) ✶✶24✶✶	Penová izolácia potrubia PE T3 (1)	Vinylové pásky (2)	Odtoková prípojka (1)
Gumové nožičky (4)	Svorky potrubia A (3)	Svorky potrubia B (3)	Klince do betónu (6)	Skrutky M4 x 25 (6)	Odtoková hadica s dĺžkou 2 m (1)	Tmel 100 g (1)
Penová izolácia (1)						

INFO

- Ak sa toto príslušenstvo dodáva, je v balení príslušenstva.

Nástroje potrebné pre inštaláciu

Všeobecné nástroje

- Vákuová pumpa (ochrana pred spätným tokom)
- Meracia zostava (manometer)
- Detektor kovov
- Momentový kľúč
- Rezačka potrubia
- Výstružník
- Ohýbačka potrubia
- Vodováha
- Skrutkovač
- Vidlicový kľúč
- Vŕtačka
- Imbusový kľúč
- Meracie pásmo

Nástroje pre skúšobnú prevádzku

- Teplomer
- Merací prístroj (meranie odporu)
- Elektroskop

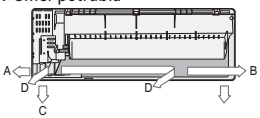
Upevnenie montážnej konzoly

Môžete zvoliť smer odtokovej hadice podľa toho, kde chcete inštalovať interiérovú jednotku. Pred upevnením montážnej konzoly na stenu alebo rám je preto nutné určiť polohu 65 mm otvoru, cez ktorý bude viesť kábel, potrubie a hadica pre prepojenie interiérovej jednotky s vonkajšou jednotkou.

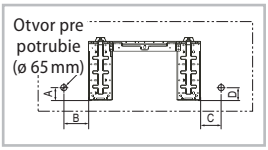
Ak stojíte čelom k stene, môžete potrubie a kábel pripojiť:

- Sprava (A)
- Zľava (B)
- Zospodu (sprava) (C)
- Zozadu (sprava alebo zľava) (D)

❉ Smer potrubia



1. **Určte polohu otvoru pre potrubie a odtokovú hadicu podľa obrázka a vyvŕtajte otvor s priemerom 65 mm tak, aby mierne klesal smerom nadol.**



(Jednotky: mm)

Model	A	B	C	D
✶✶**09/12**✶✶	27	120	68	27
✶✶**18/24**✶✶	34	140	68	34

POZOR

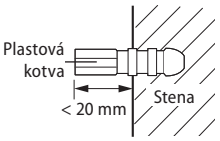
- Vyvŕtajte len jeden otvor po zvolení smeru potrubia.

Upevnenie montážnej konzoly

2. Upevnite interiérovú jednotku.

Ak upevňujete interiérovú jednotku na stenu

(1) Upevnite montážnu konzolu na stenu a dbajte na hmotnosť interiérovej jednotky.



INFO
- Ak montujete konzolu na betónovú stenu pomocou plastových kotiev, uistite sa, že medzery medzi stenou a konzolou vytvorené prečnievajúcou kotvou sú menšie než 20 mm.

Ak upevňujete interiérovú jednotku na rám

(1) Určte pozície drevených stĺpikov, ktoré budú upevnené k rámu.

(2) Upevnite drevené stĺpiky na rám a dbajte na hmotnosť interiérovej jednotky.

(3) Upevnite montážnu konzolu k drevným stĺpikom pomocou skrutiek.

Ak upevňujete interiérovú jednotku na sadrokartónovú stenu

(1) Pomocou detektora kovov vyhľadajte nosníky.

(2) Závesné háky konzoly upevnite na dva nosníky.

POZOR
- V prípade, že k dispozícii nie sú najmenej dva nosníky, alebo je vzdialenosť medzi nosníkmi iná než otvory na závesnej konzole, vyhľadajte iné vhodné miesto.
- Montážnu konzolu namontujte vodorovne bez naklonenia na niektorú stranu.

VÝSTRAHA
- V prípade, že k dispozícii nie sú najmenej dva nosníky, alebo je vzdialenosť medzi nosníkmi iná než otvory na závesnej konzole, vyhľadajte iné vhodné miesto.
- Montážnu konzolu namontujte vodorovne bez naklonenia na niektorú stranu.

Pripojenie montážnych káblov

Ak používate multisystém, inštalujte ho podľa pokynov v návode na montáž a zapojenia dodávanom s vonkajšou jednotkou.

Špecifikácia kábla

Model	Napájací kábel	Prepojovací kábel	Typ GL
AR09/12FSFP✳	3G, 2,5 mm² H07RN-F	3G, 1,5 mm² H07RN-F	20 A
		2* 0,75 mm² H05RN-F	
AR18/24FSFP✳	3G, 2,5 mm² H07RN-F	3G, 1,5 mm² H07RN-F	25 A
		2* 0,75 mm² H05RN-F	

INFO
- Napájací kábel pripojte cez prídavný istič (vypínač). Kontakty tohto vypínača musia byť od seba v rozpojenom stave vzdialené minimálne 3 mm.

Pripojenie káblov

Elektroinštalačné práce

(1) Pri elektroinštalačných a uzemňovacích prácach dodržujte "platné technické predpisy a normy pre inštaláciu elektrických zariadení".

(2) Skrutky na svorkovnici nesmú byť vyskrutkovateľné s menším momentom než 12 kgf • cm.

(3) Pri zapájaní kontaktov svorkovnice interiérovej jednotky dodržujte bezpečnostné upozornenia.

▶ Pred pripojením sa uistite, že spojovacia časť konektora smeruje nahor.

▶ Medzi konektorom a skrutkou nesmie byť pri pripojení žiadna medzera.
– Každý voľný priestor môže byť príčinou vzniku požiaru v dôsledku prehriatia elektrického kontaktu.

Lisovacie káblové oko je naopak.
Buď nie je správne upevnená skrutka, alebo je medzi skrutkou a lisovacím káblovým okom medzera.

POZOR
- Pre pripojenie k svorkovnici používajte len vodič s lisovacím káblovým okom. Bežné vodiče bez lisovacieho káblového oka môžu spôsobiť požiar v dôsledku prehriatia elektrického kontaktu pri záťaži elektrickým prúdom.

✻ Pri inštalácii jednotky najskôr pripojte potrubie chladiva, až potom elektrické zapojenia.
Pred vykonaním elektrického zapojenia pripojte klimatizáciu k uzemneniu.
Ak jednotku demontujete, najskôr odpojte elektrické káble, potom odpojte potrubie chladiva.

Ak je vonkajšia jednotka ďalej ako 5 m od interiérovej jednotky, musíte predĺžiť kábel.
Maximálna dĺžka kábla je 15 (✳✳09/12✳✳)/20(✳✳18/24✳✳) metrov.

1. **V prípade potreby predĺžte montážny kábel.**

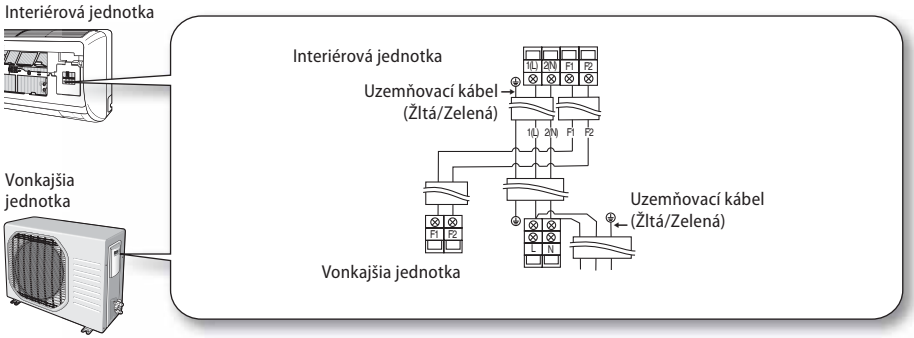
POZOR
- Pri predlžovaní kábla nepripájajte dva alebo viac rôznych káblov. Môže dôjsť k vzniku požiaru.

2. **Odklopte prednú mriežku.**
3. **Vyskrutkujte skrutku, ktorá drží kryt konektora.**
4. **Prevlečte montážny kábel zo zadnej časti interiérovej jednotky a pripojte ho na svorky (konektory). (Pozri obrázok nižšie.)**

INFO
- Každý vodič je označený príslušným číslom svorky (konektora).

5. **Prevlečte druhý koniec kábla cez 65 mm otvor v stene.**
6. **Zatvorte kryt konektora dôkladným zaskrutkovaním skrutky.**
7. **Zatvorte prednú mriežku.**
8. **Demontujte kryt svorkovnice na bočnej strane vonkajšej jednotky.**
9. **Pripojte vodiče k svorkám (konektorom) podľa obrázka.**

INFO
- Každý vodič je označený príslušným číslom svorky (konektora).



POZOR
- Koniec vodiča musí mať valcový tvar.
- Po pripojení káblov skontrolujte súlad čísiel svoriek (konektorov) na interiérovej/vonkajšej jednotke.
- Skrutky na svorkovnici nesmú byť vyskrutkovateľné s menším momentom než 12 kgf • cm.

10. **Pripojte uzemňovací vodič k uzemňovacím svorkám.**
11. **Zatvorte kryt svorkovnice dôkladným zaskrutkovaním skrutky.**

INFO
- Pred inštaláciou u príslušného dodávateľa skontrolujte impedanciu napájacieho systému.

VÝSTRAHA
- Pripojte káble dôkladne tak, aby sa vodiče nedali ľahko vytiahnuť. (Ak sú voľné, mohlo by to viesť k vyhoreniu vodičov.)
- Vodiče pripojte podľa farebného rozlíšenia na schéme zapojenia.
- Napájací kábel a prepojovací kábel treba zvoliť podľa špecifikácie na str. 32.

Inštalácia a pripojenie potrubí interiérovej jednotky

Interiérovú a vonkajšiu jednotku prepojte štandardnými medenými rúrkami a prevlečnými spojmi. Použitie len izolované bezšvíkové potrubie pre chladenie (typ Cu DHP v súlade s ISO1337), odmastené a dezoxidované, vhodné pre prevádzkový tlak minimálne 4200 kPa a s pevnosťou minimálne 20700 kPa. Medené rúrky pre sanitárne zariadenia nie sú povolené.

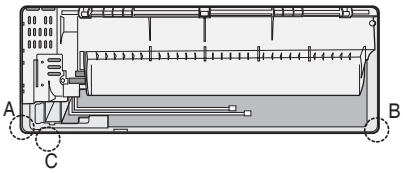
K dispozícii sú 2 potrubia chladiva s rôznymi priemermi:

- Menší priemer je pre kvapalné chladivo
- Väčší priemer je pre plynné chladivo

Krátka rúrka (potrubie) je už napojená ku klimatizácii. Možno bude potrebné potrubie predĺžiť pomocou prídavného potrubia (voliteľné).

Postup pripojenia k potrubiu chladiva závisí od polohy výstupného potrubia pri pohľade na stenu:

- Sprava (A)
- Zľava (B)
- Zospodu (C)
- Zozadu



1. **Ak nepripájate potrubie priamo zozadu, vylomte príslušné predrezané výrezy (A, B, C) na zadnej strane interiérovej jednotky.**
2. **Obrúste hrany výrezov.**
3. **Zložte ochranné kryty z potrubia a pripojte prepojovacie potrubie ku každej rúrke. Matice dotiahnite najskôr rukou a potom momentovým kľúčom. Aplikujte nasledovný moment:**

Vonkajší priemer	Moment (kgf • cm)
ø 6,35 mm	140–170
ø 9,52 mm	250–280
ø 12,70 mm	380–420
ø 15,88 mm	440–480
ø 19,05 mm	990–1210
ø 22,23 mm	990–1210

INFO
- Ak chcete skrátiť alebo predĺžiť potrubie, pozri str. 35–36.

4. **Odrežte zvyšnú penovú izoláciu.**
5. **Ak je to nutné, ohnite rúrku, aby pasovala pozdĺž dolnej časti interiérovej jednotky. Potom ju vytiahnite von cez príslušný otvor.**
   - ▶ Rúrka by nemala vyčnievať zo zadnej časti interiérovej jednotky.
   - ▶ Polomer ohybu by mal byť 100 mm alebo viac.
6. **Prevlečte rúrku cez otvor v stene.**
7. **Ďalšie podrobnosti o pripojení k vonkajšej jednotke a odčerpaní vzduchu pozri na str. 38–40.**

INFO
- Po dokončení inštalácie a skúšky úniku plynu potrubie zaizolujte a dôkladne upevnite na svoje miesto. Podrobnosti pozri na str. 41–42.

POZOR
- Dotiahnite prevlečnú maticu momentovým kľúčom podľa špecifikovaného spôsobu. Ak prevlečnú maticu príliš utiahnete, môže rozšírená časť prasknúť a môže to spôsobiť únik chladiaceho plynu.
- SPOJ POTRUBIA NEDÁVAJTE DO STENY! Spoj každého potrubia chladiva musí byť ľahko dostupný a musí byť zabezpečený prístup pre servis.

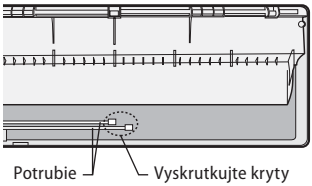
Čistenie interiérovej jednotky

Po zakúpení je interiérová jednotka naplnená inertným plynom (dusík).
Pred inštaláciou jednotky skontrolujte, či z interiérovej jednotky neunikol plynný dusík.
Ak plyn unikol, NEINŠTALUJTE JEDNOTKU, pretože vo vnútri interiérovej jednotky môže byť netesnosť.

1. **Odskrutkujte kryty na konci každej rúrky.**
   ► Všetok inertný plyn unikne z interiérovej jednotky.

INFO
- Aby do potrubia pri montáži nevnikla nečistota a cudzie predmety, kryty potrubia NEVYSKRUTKUJTE úplne, kým nebudete potrubie pripájať.

POZOR
- Zvyšný vzduch v obehu chladiva, ktorý obsahuje vlhkosť, môže spôsobiť poruchu kompresora.
- Inštaláciu (montáž) zariadenia vždy zverte servisnému stredisku alebo profesionálnemu inštalatérovi.



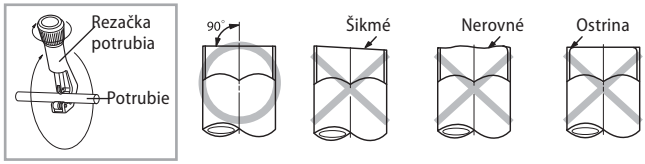
Skrátenie alebo predĺženie potrubia

Dĺžku potrubia môžete:
- Predĺžiť až na: pozri tabuľku na str. 28
- Skrátiť až na: pozri str. 28

POZOR
Ak potrebujete potrubie dlhšie ako 5 m:
- Je nutné predĺžiť montážny kábel.
- Do potrubia musíte pridať chladivo. Inak môže interiérová jednotka zamrznúť.

1. **Uistite sa, že máte všetky potrebné nástroje (rezačka potrubia, výstružník, expandér rúrok a držiak potrubia).**

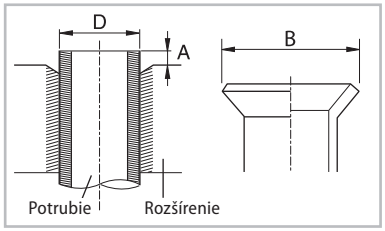
2. **Ak chcete potrubie skrátiť, odrežte ho rezačkou potrubia. Rezné hrany musia mať voči stene rúrky pravý uhol (90°) (príklady správnych a nesprávnych hrán rezu pozri nižšie).**



3. **Aby sa zabránilo úniku plynu, odstráňte všetky ostriny na okraji rezu potrubia pomocou výstružníka.**

POZOR
- Pri odstraňovaní ostrín otočte potrubie smerom nadol, aby ste zabezpečili, že sa ostriny nedostanú do potrubia.

4. **Prevlečnú maticu jemne navlečte na potrubie a vytvarujte rozšírenie.**

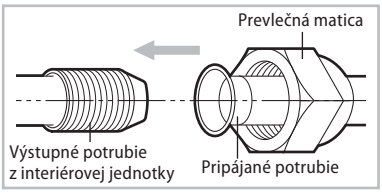


Vonkajší priemer (D)	Hĺbka (A)	Rozmer rozšírenia (B)
ø 6,35 mm	1,3 mm	9,0 mm
ø 9,52 mm	1,8 mm	13,0 mm
ø 12,70 mm	2,0 mm	16,2 mm
ø 15,88 mm	2,2 mm	19,3 mm
ø 19,05 mm	2,2 mm	22,5 mm
ø 22,23 mm	2,2 mm	25,7 mm

Skrátenie alebo predĺženie potrubia

5. Podľa obrázkov nižšie preverte, či je rozšírenie (kalíšok) vytvorené správne (pozri príklady nesprávneho rozšírenia potrubia nižšie).

6. Zarovnajte potrubia, aby sa jednoducho spojili. Prevlečné matice dotiahnite najskôr rukou a potom momentovým kľúčom. Aplikujte nasledovný moment:



Vonkajší priemer	Moment (kgf • cm)
ø 6,35 mm	140–170
ø 9,52 mm	250–280
ø 12,70 mm	380–420
ø 15,88 mm	440–480
ø 19,05 mm	990–1210
ø 22,23 mm	990–1210

INFO

- Príliš silný moment môže spôsobiť únik plynu. V prípade potreby spájkovania potrubia zabezpečte, aby sa potrubie spájkovalo v ochrannej atmosfére s dusíkovým plynom (50 Pa). Spoj musí byť prístupný a dostupný pre servis.

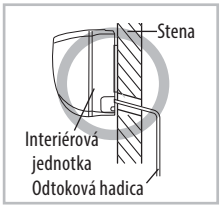
7. Ďalšie podrobnosti o pripojení k vonkajšej jednotke a odčerpaní vzduchu pozri na str. 38–40.

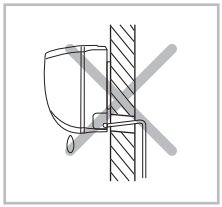
POZOR

- Dotiahnite prevlečnú maticu momentovým kľúčom podľa špecifikovaného spôsobu. Ak prevlečnú maticu príliš utiahnete, môže rozšírená časť prasknúť a môže to spôsobiť únik chladiaceho plynu.

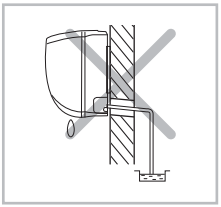
Inštalácia a pripojenie odtokovej hadice interiérovej jednotky

Pri inštalácii odtokovej hadice pre interiérovú jednotku skontrolujte, či je odtok kondenzátu adekvátny.
Pri prevliekaní odtokovej hadice cez 65 mm otvor vyvŕtaný do steny dbajte na nasledovné:

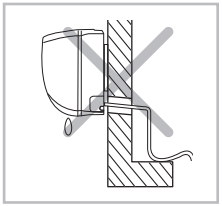




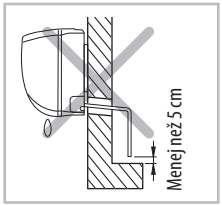
Odtoková hadica NESMIE BYŤ naklonená nahor.



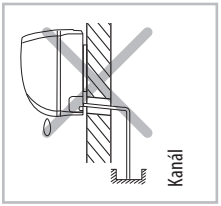
Koniec odtokovej hadice nesmie byť pod vodou.



Odtoková hadica nesmie byť ohnutá.



Medzi koncom odtokovej hadice a zemou udržujte vzdialenosť minimálne 5 cm.

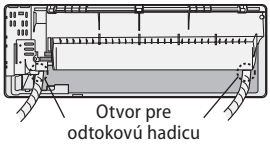


Koniec odtokovej hadice nesmie byť v kanáli (priehlbine).

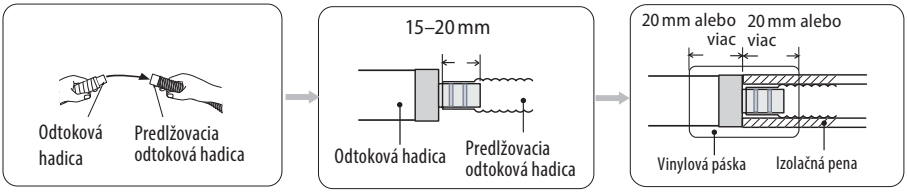
Inštalácia odtokovej hadice

1. Ak je to potrebné, pripojte k odtokovej hadici 2 metre predlžovacej odtokovej hadice.
2. Ak používate predlžovaciu odtokovú hadicu, použite chráničku.
3. Osaďte odtokovú hadicu do 1 z 2 otvorov pre odtokovú hadicu, potom dôkladne upevnite koniec odtokovej hadice svorkou.

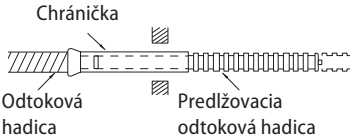
INFO
- Ak nechcete používať druhý otvor pre odtokovú hadicu, utesnite ho pomocou gumovej zátky.



4. Pri predlžovaní odtokovej hadice držte koniec odtokovej aj predlžovacej hadice, otáčajte odtokovú hadicu a vsuňte ju do predlžovacej hadice o 15–20 mm. Uistite sa, že sú obe hadice pevne spojené a nedochádza k úniku vody.
5. Odtokovú hadicu pripojte až po zaizolovaní predlžovacej hadice penovou izoláciou. Potom pomocou vinylovej pásky omotajte spoj cca 20 mm na každú stranu.



6. Prevlečte odtokovú hadicu pod potrubie chladiva a udržujte odtokovú hadicu vystretú.
7. Prevlečte odtokovú hadicu cez otvor v stene. Skontrolujte, či má hadica sklon nadol podľa obrázka.
8. Použitie prirodzený spôsob odtoku kondenzátu, skontrolujte, či voda odteká správne a spoľahlivo.



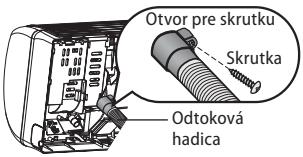
INFO
- Hadicu pevne upevnite až po dokončení inštalácie a skúšky tesnosti plynu. Podrobnosti pozri na str. 41–42.

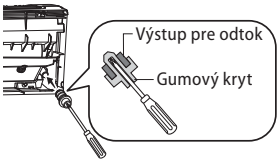
POZOR
- Uistite sa, že smer inštalovania odtokovej hadice je správny.
  Nesprávna inštalácia môže spôsobiť únik kondenzovanej vody.
- Ak je odtoková hadica vedená vo vnútri miestnosti, zaizolujte hadicu tak, aby odkvapkávajúci kondenzát nepoškodil nábytok alebo podlahu.
- SPOJ ODTOKOVEJ HADICE NEDÁVAJTE DO STENY!
  Spoj odtokovej hadice musí byť ľahko dostupný a musí byť zabezpečený prístup pre servis.

Zmena smeru odtokovej hadice

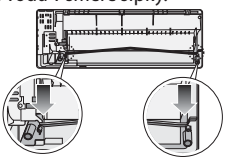
Smer odtokovej hadice zmeňte, len ak je to nevyhnutné.

1. **Kliešťami odstráňte gumový kryt (zátku).**
2. **Demontujte odtokovú hadicu ťahom a otáčaním doľava.**
3. **Zasuňte odtokovú hadicu pevne do drážky pre odtokovú hadicu a výstupu pre odtok a zaistite ju skrutkou.**
4. **Nasaďte gumový kryt pomocou skrutkovača jeho otáčaním doprava, kým sa neupevní až na konci drážky.**
5. **Skontrolujte, či nedochádza k únikom na oboch stranách odtoku.**

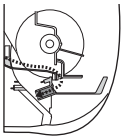




Nalejte vodu v smere šípky.



❊ Smer odtekajúcej vody

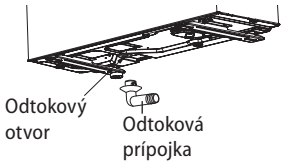


POZOR
- Keď nalievate vodu pre overenie tesnosti, uistite sa, že je interiérová jednotka vo vzpriamenej polohe.
  Uistite sa, že voda nepreniká do elektrickej časti.

Inštalácia a pripojenie odtokovej hadice vonkajšej jednotky

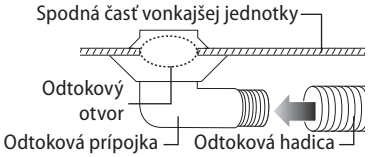
V režime vykurovania sa môže vytvárať ľad. Počas procesu rozmrazovania skontrolujte, či je odtok kondenzátu spoľahlivý. Pre spoľahlivý odtok vykonajte nasledovné kroky:

1. **Zasuňte odtokovú prípojku do odtokového otvoru na spodnej strane vonkajšej jednotky.**



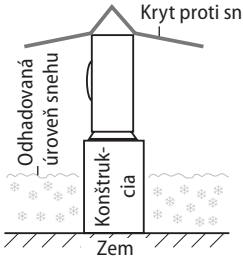
POZOR
- Aby nedošlo ku kontaktu odtokovej prípojky so zemou, medzi zemou a spodnou časťou vonkajšej jednotky musí byť dostatočná medzera.

2. **Pripojte odtokovú hadicu na odtokovú prípojku.**



3. **Uistite sa, že je odtok kondenzátu spoľahlivý.**

POZOR
- V oblastiach s množstvom snehových zrážok môže napadaný sneh zablokovať prívod vzduchu. Aby sa predišlo tejto situácii, nainštalujte konštrukciu, ktorá bude vyššie ako odhadovaná úroveň snehu. Okrem toho nainštalujte kryt proti snehu, aby sa sneh neusádzal na vonkajšej jednotke.



Odstránenie vzduchu v okruhu

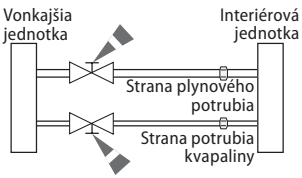
Ak používate multisystém, inštalujte ho podľa pokynov v návode na montáž a zapojenia dodávanom s vonkajšou jednotkou.

Vonkajšia jednotka je naplnená príslušným množstvom chladiva R-410A. Nevypúšťajte chladivo R-410A do atmosféry. Ide o skleníkový plyn s potenciálom globálneho otepľovania (GWP) = 1975, na ktorý sa vzťahuje Kjótsky protokol.
Prípadný vzduch z interiérovej jednotky a potrubia je potrebné odčerpať. Ak vzduch zostane v potrubí chladiva, negatívne ovplyvňuje činnosť kompresora. Môže to spôsobiť zníženie chladiaceho výkonu a poruchu. Na odčerpanie vzduchu vo vonkajšej jednotke použite vákuovú pumpu podľa obrázka.

POZOR
- Pri inštalácii skontrolujte, či nikde nedochádza k únikom. Pri dopĺňaní chladiva pred odpojením prepojovacieho potrubia najskôr vypnite kompresor. Ak potrubie chladiva nie je správne pripojené a kompresor pracuje s otvoreným servisným ventilom, do potrubia sa nasáva vzduch, čo spôsobuje, že tlak vnútri chladiaceho okruhu bude mimoriadne vysoký. Môže dôjsť k explózii a úrazu.

1. **Pripojte každú rúrku potrubia k príslušnému ventilu na vonkajšej jednotke a utiahnite prevlečnú maticu.**

2. **Prevlečnú maticu dotiahnite najskôr rukou a potom momentovým kľúčom. Aplikujte nasledovný moment:**



INFO
- Príliš silný moment môže spôsobiť únik plynu.

VÝSTRAHA
- Vykonajte elektrické zapojenia a ponechajte systém v pohotovostnom režime. Nezapínajte systém!
Je to nevyhnutné pre lepšie odsávanie (úplne OTVORENÝ elektronický expanzný ventil (EEV)).

Vonkajší priemer	Moment (kgf • cm)
ø 6,35 mm	140–170
ø 9,52 mm	250–280
ø 12,70 mm	380–420
ø 15,88 mm	440–480
ø 19,05 mm	990–1210
ø 22,23 mm	990–1210

3. **Podľa obrázka pripojte plniacu hadicu zo strany nízkeho tlaku na meracej zostave (manometri) k servisnému plynovému portu.**

4. **Otvorte ventil na strane nízkeho tlaku na meracej zostave (manometri).**

5. **Odčerpávajte vzduch z pripojeného potrubia pomocou vákuovej pumpy cca 15 minút.**

   ► Uistite sa, že po cca 10 minútach je na manometri hodnota -0,1 MPa (-76 cmHg).
   Tento postup je veľmi dôležitý, aby sa zabránilo úniku plynu.

   ► Zatvorte ventil na strane nízkeho tlaku na meracej zostave (manometri).

   ► Vypnite vákuovú pumpu.

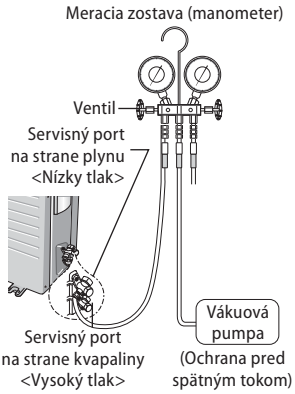
   ► Skontrolujte, či po dobu 2 minút nedôjde k žiadnej zmene tlaku.

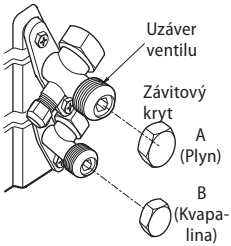
   ► Odpojte hadicu na strane nízkeho tlaku na meracej zostave (manometri).

6. **Otvorte uzatvárací ventil na servisnom kvapalinovom a plynovom porte.**

7. **Na ventil namontujte kryt ventilu a kryt servisného portu a dotiahnite ich momentovým kľúčom na moment 183 kgf • cm.**

8. **Skontrolujte, či nedochádza k úniku plynu, obzvlášť na závitových krytoch 3-cestného ventilu a na kryte servisného portu (pozri str. 41).**





Dopĺňanie chladiva

Chladivo dopĺňajte podľa uvedeného prehľadu:

Ak je potrubie dlhšie ako 5 m:

Na každý meter navyše doplňte "A" g chladiva R-410A.

Model	A
✳✳**09/12**✳✳	15
✳✳**18/24**✳✳	25

Ak je potrubie kratšie ako 5 m:

Postačuje chladivo po odčerpaní vzduchu.

Podrobnosti pozri v servisnej príručke.

POZOR

- Zvyšný vzduch v obehu chladiva, ktorý obsahuje vlhkosť, môže spôsobiť poruchu kompresora.
- Inštaláciu (montáž) zariadenia vždy zverte servisnému stredisku alebo profesionálnemu inštalatérovi.

Odstránenie vzduchu v okruhu

Dôležité informácie o nariadeniach týkajúcich sa použitého chladiva

Tento produkt obsahuje skleníkové plyny, na ktoré sa vzťahuje Kjótsky protokol.
Neuvoľňujte plyny do atmosféry.

Typ chladiva	Hodnota GWP
R-410A	1975

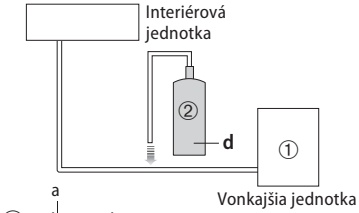
❊ GWP = Potenciál globálneho otepľovania

1. **Poznačte si nezmazateľným perom**
   - ▶ ① Množstvo chladiva v produkte od výroby.
   - ▶ ② Množstvo doplneného chladiva do systému.
   - ▶ ①+② Celkové množstvo chladiva v produkte. Množstvo chladiva od výroby je uvedené na štítku.

INFO

a. Množstvo chladiva v produkte od výroby: Pozri typový štítok zariadenia.
b. Ďalšie množstvo chladiva doplnené na mieste (Množstvo potrebného chladiva pre doplnenie pozri v predtým uvedených informáciách.)
c. Celkové množstvo chladiva
d. Plniaci zásobník chladiva a potrubie s chladivom

Tento produkt obsahuje skleníkové plyny, na ktoré sa vzťahuje Kjótsky protokol.



① = ( ) kg
② = ( ) kg
① + ② = ( ) kg
a
b
c

POZOR

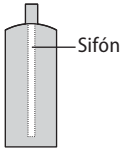
- Vyplnený štítok sa musí nalepiť do blízkosti plniaceho portu na zariadení (napríklad na vnútornú stranu krytu uzatváracieho ventilu).

Dopĺňanie chladiva v tekutom stave pomocou potrubia kvapaliny

R-410A je zmes chladiva. Toto chladivo je nevyhnutné dopĺňať v kvapalnom stave. Pri dopĺňaní chladiva zo zásobníka chladiva do zariadenia postupujte podľa nasledovných pokynov.

1. **Pred dopĺňaním skontrolujte, či má zásobník sifón, alebo nie. Sú dva spôsoby dopĺňania chladiva.**

Zásobník so sifónom



▶ Chladivo dopĺňajte zo zásobníka postaveného dnom nadol.

Zásobník bez sifónu

▶ Chladivo dopĺňajte zo zásobníka postaveného dnom nahor.

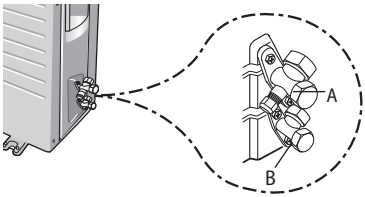
INFO

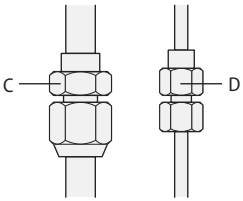
- Ak chladivo R-410A dopĺňate v plynnom skupenstve, zloženie doplneného chladiva sa zmení a môže to mať vplyv na vlastnosti zariadenia.
- Pri meraní množstva dopĺňaného chladiva použite elektronické meradlá. Ak zásobník nemá sifón, otočte ho dnom nahor.

Vykonanie skúšok tesnosti

Ak používate multisystém, inštalujte ho podľa pokynov v návode na montáž a zapojenia dodávanom s vonkajšou jednotkou.

Pred dokončením inštalačného procesu (pripojenie prepojovacieho potrubia a hadice medzi interiérovou a vonkajšou jednotkou, izolácia káblov, hadíc a potrubia a upevnenie interiérovej jednotky na montážnu konzolu) vykonajte kontrolu tesnosti.





Ak chcete skontrolovať tesnosť na vonkajšej jednotke:

Skontrolujte ventil A a B pomocou detektora netesnosti.

Ak chcete skontrolovať tesnosť na interiérovej jednotke:

Skontrolujte prevlečné matice C a D pomocou detektora netesnosti.

Skúška tesnosti s dusíkom (pred otvorením ventilov)

Aby sa zistili základné úniky chladiva, pred obnovením vákua a recirkulácie chladiva R-410A je inštalatér zodpovedný za natlakovanie celého systému dusíkom (pomocou zásobníka s regulátorom tlaku) s tlakom nad 40 Bar (pretlak).

Skúška tesnosti s chladivom R-410A (po otvorení ventilov)

Pred otvorením ventilov vypustite všetok dusík zo systému a vytvorte vákuum podľa popisu na str. 38–40.
Po otvorení ventilov skontrolujte netesnosti pomocou detektora úniku chladiva.

Odčerpanie (pred odpojením pripojenia chladiva za účelom opravy, demontáže alebo likvidácie jednotky)

Odčerpanie je operácia vykonaná s cieľom zhromaždiť celé chladivo z chladiaceho systému do vonkajšej jednotky.

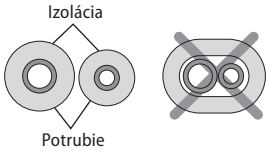
Táto operácia sa musí vykonať pred odpojením potrubia chladiva, aby sa zabránilo úniku chladiva do atmosféry.

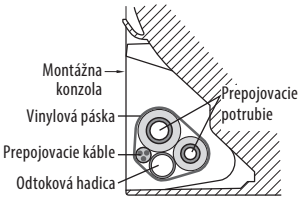
- ▶ Uzavrite ventil kvapaliny pomocou imbusového kľúča.
- ▶ Zapnite systém v režime chladenia s ventilátorom pracujúcim vo vysokej rýchlosti. (Kompresor začne okamžite pracovať, ak od poslednej odstávky uplynuli 3 minúty.)
- ▶ Po 2 minútach prevádzky zatvorte sací ventil s rovnakým kľúčom.
- ▶ Vypnite systém a odpojte napájanie.
- ▶ Odpojte potrubie. Po odpojení chráňte ventily a konce potrubia pred prachom.
- ▶ Ak kompresor pracuje pri negatívnom sacom tlaku, môže dôjsť k jeho poškodeniu.

Upevnenie interiérovej jednotky na mieste

Nasledovné práce vykonajte na mieste, kde ste už vykonali skúšku tesnosti s plynom.

Po kontrole prípadných únikov v systéme zaizolujte potrubia, hadice a káble. Potom umiestnite interiérovú jednotku na montážnu konzolu.





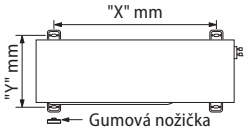
1. **Aby sa predišlo problémom s kondenzáciou, obaľte penovou izoláciou (podľa obrázka) nezaizolované časti na koncoch potrubia.**
2. **Oviňte potrubie, montážne káble a odtokovú hadicu vinylovou izolačnou páskou.**
3. **Zväzok (potrubie, montážne káble a odtoková hadica) v spodnej časti interiérovej jednotky umiestnite opatrne tak, aby neprečnieval zo zadnej časti interiérovej jednotky.**
4. **Založte interiérovú jednotku na montážnu konzolu a posúvajte jednotku doprava a doľava, kým sa bezpečne neosadí na svojom mieste.**

POZOR
- Keď nainštalujete interiérovú jednotku na montážnu konzolu skontrolujte, či sa potrubie nepohybuje.

5. **Omotajte zvyšok potrubia vinylovou páskou.**
6. **Upevnite potrubie na stenu pomocou svoriek (voliteľné).**

Upevnenie vonkajšej jednotky na mieste

Nainštalujte vonkajšiu jednotku vodorovne na stabilnú podložku, aby nedochádzalo k vytváraniu hluku a vibrácií, najmä pri inštalácii zariadenia v blízkosti susedov.
Ak inštalujete vonkajšiu jednotku na miesto vystavené silnému vetru alebo vo výške, upevnite ho na vhodný podporný prvok (stena alebo zem).



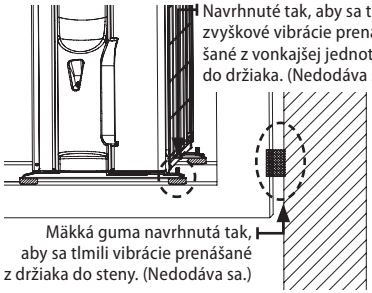
1. **Vonkajšiu jednotku umiestnite tak, aby sa správne vyfukoval vzduch.**
2. **Upevnite vonkajšiu jednotku vodorovne na vhodnú podporu pomocou kotevných skrutiek.**
3. **Ak je vonkajšia jednotka vystavená silnému vetru, nainštalujte ochranné kryty okolo vonkajšej jednotky tak, aby ventilátor správne fungoval.**

INFO
- Upevnite gumovú nožičku, aby sa zabránilo vzniku hluku a vibrácií.

Model	X	Y
AR09/12✳GGM✳	538	290
AR09/12✳DGM✳ AR09/12✳KGM✳	612	317
AJ040/050✳✳		
AR18/24FSFP✳	660	340
AJ052/060/ 070/080✳✳		
AJ100✳✳	620	360

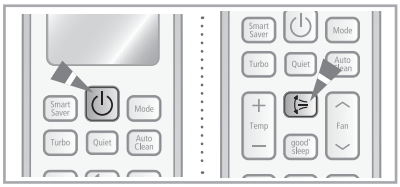
Vonkajšia jednotka inštalovaná na stenu pomocou držiaka

- Skontrolujte, či je stena dostatočne dimenzovaná na hmotnosť držiaka aj vonkajšej jednotky.
- Držiak nainštalujte čo najbližšie k podpornému prvku.
- Nainštalujte vhodnú tlmiacu podložku, aby došlo k zníženiu hluku a zvyškových vibrácií prenášaných z vonkajšej jednotky do steny.


Navrhnuté tak, aby sa tlmili zvyškové vibrácie prenášané z vonkajšej jednotky do držiaka. (Nedodáva sa.)
Mäkká guma navrhnutá tak, aby sa tlmili vibrácie prenášané z držiaka do steny. (Nedodáva sa.)

Záverečná kontrola a skúšobná prevádzka

Pre dokončenie inštalácie vykonajte nasledujúce kontroly a skúšky, aby ste sa uistili, že zariadenie funguje správne.



Skontrolujte nasledovné:

- Dôkladnosť inštalácie
- Tesnosť spojov potrubia pomocou detekcie úniku plynu
- Elektrické zapojenia
- Tepelnú odolnosť izolácie potrubí
- Odtok
- Zapojenie uzemnenia
- Správne fungovanie (postupujte podľa nasledovných krokov)

1. **Stlačte tlačidlo napájania ⏻ a skontrolujte nasledovné:**
   - ► Rozsvieti sa indikátor na interiérovej jednotke.
   - ► Lamela pre prúdenie vzduchu sa otvorí a klimatizácia sa pripravuje na prevádzku.

2. **Stlačením tlačidla Mode zvoľte režim Cool (Chladenie) alebo Heat (Vykurovanie).**
   - ► V režime Cool (Chladenie) pomocou tlačidiel **Temp +** alebo **-** nastavte teplotu na 16 °C.
   - ► V režime Heat (Vykurovanie) pomocou tlačidiel **Temp +** alebo **-** nastavte teplotu na 30 °C.

INFO
- Po cca 3 až 5 minútach začne pracovať vonkajšia jednotka a bude sa vyfukovať chladný alebo teplý vzduch.
- Po 12 minútach stávajúceho stavu skontrolujte spracovanie vzduchu interiérovou jednotkou.

Režim chladenia (kontrola interiérovej jednotky) → Teplota nasávaného vzduchu – Teplota vyfukovaného vzduchu: 10 °K až 12 °K (indikatívna delta T)

Režim vykurovania (kontrola interiérovej jednotky) → Teplota vyfukovaného vzduchu – Teplota nasávaného vzduchu: 11 °K až 14 °K (indikatívna delta T)

V režime vykurovania môže motor ventilátora interiérovej jednotky zostať vypnutý, aby sa zabránilo prúdeniu studeného vzduchu do klimatizovaného priestoru.

3. **Stlačte tlačidlo Kolísanie smeru prúdenia vzduchu ⏻ a skontrolujte nasledovné:**
   - ► Lamely prúdenia vzduchu fungujú správne.

4. **Stlačením tlačidla napájania ⏻ zastavte prevádzku.**

INFO
- Po úspešnom dokončení inštalácie odovzdajte používateľovi tento návod. Musí ho uchovať na praktickom a bezpečnom mieste.

Postup odčerpania (pri demontáži zariadenia)

1. **Zapnite klimatizáciu a zvoľte režim chladenia, aby bol kompresor v prevádzke po dobu 3 minút.**
2. **Uvoľnite uzávery ventilov na strane vysokého a nízkeho tlaku.**
3. **Pomocou imbusového kľúča uzavrite ventil na strane vysokého tlaku.**
4. **Po cca 2 minútach uzavrite ventil na strane nízkeho tlaku.**
5. **Zastavte prevádzku klimatizácie.**
6. **Odpojte potrubie.**

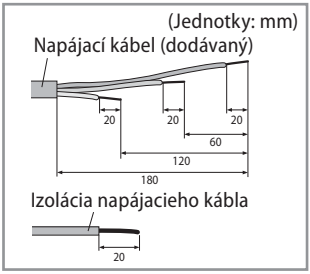
Pripojenie predlžovacích káblov

Potrebné položky
(Kliešte a izolačnú pásku by mal pripraviť montážny technik.)

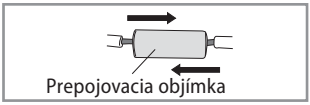
Nástroje	Krimpovacie kliešte	Prepojovacia objímka (mm)	Izolačná páska	Kontrakčná trubička (mm)
Špec.	MH-14	20 x ø 7,0 (H x OD)	Šírka 18 mm	50 x ø 8,0 (L x OD)
Obrázok				

1. **Podľa obrázka odizolujte napájací kábel.**
   – Odizolujte cca 20 mm inštalovaného kábla.

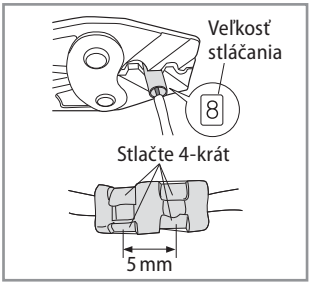
POZOR
- Po odizolovaní kábla je nutné na kábel natiahnuť kontrakčnú trubičku.



2. **Oba odizolované konce napájacieho kábla zasuňte do prepojovacej objímky.**

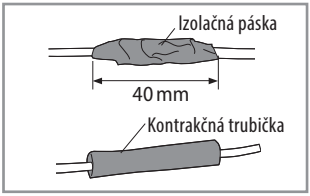


3. **Pomocou krimpovacích klieští stlačte dva body objímky, otočte kábel a stlačte dva body na rovnakom mieste.**
   – Pri stláčaní použite veľkosť 8.
   – Po stlačení skúste potiahnuť oba konce, aby ste overili pevnosť spoja.

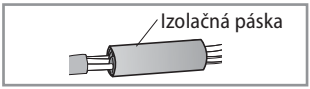


4. **Dvakrát omotajte izolačnú pásku a kontrakčnú trubičku umiestnite do stredu izolačnej pásky.**

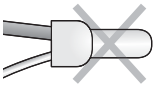
5. **Kontrakčnú trubičku teplom zmrštite.**



6. **Po zmrštení kontrakčnej trubičky ju omotajte izolačnou páskou.**



VÝSTRAHA
- V prípade predlžovania elektrických káblov NEPOUŽÍVAJTE samosvorné alebo lisovacie spojovacie konektory.
  – Nesprávne spojenie káblov môže zapríčiniť úraz elektrickým prúdom alebo požiar.

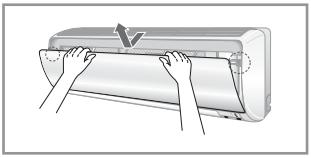


Inštalácia pomocnej dosky PCB (voliteľná)

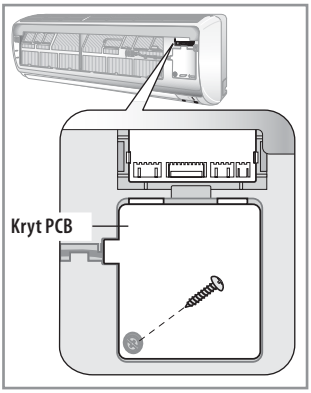
Len pre multisystém

(Káblové diaľkové ovládanie, centrálne diaľkové ovládanie atď.)

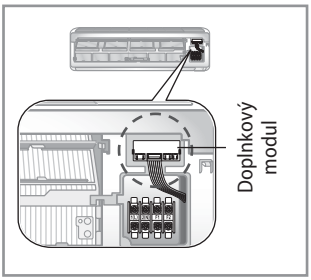
1. **Vypnite napájanie a zložte predný krycí panel interiérovej jednotky.**



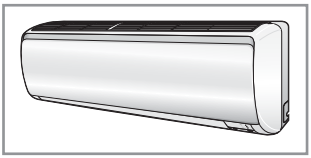
2. **Zložte kryt dosky PCB.**
3. **Osaďte doplnkový modul na pravú stranu konštrukcie panela.**



4. **Vyhľadajte kábel dosky PCB a pripojte ho k doplnkovému modulu podľa obrázka.**
5. **Pripojte kábel (diaľkového ovládania, centrálneho diaľkového ovládania atď.) k doplnkovému modulu.**



6. **Nasaďte kryt PCB modulu a predný panel.**



INFO

- Doplnkový modul sa osádza, aby bolo možné klimatizáciu ovládať káblovým diaľkovým ovládaním a centrálnym diaľkovým ovládaním.

SAMSUNG

OTÁZKY ALEBO PRIPOMIENKY?

KRAJINA	VOLAJTE	ALEBO NAVŠTÍVTE NAŠU STRÁNKU
ALBÁNSKO	42 27 5755	www.samsung.com/support
RAKÚSKO	0810 - SAMSUNG (7267864, 0,07 €/min.)	www.samsung.com/at/support
BELGICKO	02-201-24-18	www.samsung.com/be/support (holandsky) www.samsung.com/be_fr/support (francúzsky)
BOSNA	05 133 1999	www.samsung.com/support
BULHARSKO	07001 33 11	www.samsung.com/bg/support
CHORVÁTSKO	062 SAMSUNG (062 726 7864)	www.samsung.com/hr/support
ČESKÁ REPUBLIKA	800 - SAMSUNG (800 726 786)	www.samsung.com/cz/support
DÁNSKO	70 70 19 70	www.samsung.com/dk/support
FÍNSKO	030 - 6227 515	www.samsung.com/fi/support
FRANCÚZSKO	01 48 63 00 00	www.samsung.com/fr/support
NEMECKO	01805-SAMSUNG (7267864, 0,14 €/min. z pevnej linky, max. 0,42 €/min. z mobilného telefónu)	www.samsung.com/de/support
CYPRUS	8009 4000 len z pevnej linky, (+30) 210 6897691 z mobilného telefónu a pevnej linky	www.samsung.com/gr/support
GRÉCKO	80111-SAMSUNG (80111 726 7864) len z pevnej linky, (+30) 210 6897691 z mobilného telefónu a pevnej linky	www.samsung.com/gr/support
MAĎARSKO	06-80-SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/hu/support
TALIANSKO	800-SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/it/support
LUXEMBURSKO	261 03 710	www.samsung.com/support
MACEDÓNSKO	023 207 777	www.samsung.com/support
ČIERNA HORA	020 405 888	www.samsung.com/support
SLOVINSKO	080 697 267, 090 726 786	www.samsung.com/si/support
HOLANDSKO	0900-SAMSUNG (0900-7267864, 0,10 €/min.)	www.samsung.com/nl/support
NÓRSKO	815-56 480	www.samsung.com/no/support
POĽSKO	0 801-1 SAMSUNG(172-678) 022-607-93-33	www.samsung.com/pl/support
PORTUGALSKO	808 20-SAMSUNG (808 20 7267)	www.samsung.com/pt/support
RUMUNSKO	08008 SAMSUNG (08008 726 7864) bezplatná linka	www.samsung.com/ro/support
SRBSKO	0700 Samsung (0700 726 7864)	www.samsung.com/rs/support
SLOVENSKO	0800-SAMSUNG (0800 726 786)	www.samsung.com/sk/support
ŠPANIELSKO	902-1-SAMSUNG (902 172 678)	www.samsung.com/es/support
ŠVÉDSKO	0771 726 7864 (SAMSUNG)	www.samsung.com/se/support
ŠVAJČIARSKO	0848-SAMSUNG (7267864, 0,08 CHF/min.)	www.samsung.com/ch/support (nemecky) www.samsung.com/ch_fr/support (francúzsky)
SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO	0330 SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/uk/support
ÍRSKO	0818 717 100	www.samsung.com/ie/support
LITVA	8-800-77777	www.samsung.com/lt/support
LOTYŠSKO	8000-7267	www.samsung.com/lv/support
ESTÓNSKO	800-7267	www.samsung.com/ee/support